



CAHIER 6 | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 1^{er} JUIN 2002

La Presse

FIÈRES DE LEURS GARÇONS



MARC CASSIVI
envoyé spécial
À SÉOUL

SÉOUL — Elles pleuraient de chaudes larmes dans les estrades populaires. Deux femmes émues par la tournure des événements. Sur le terrain, leurs Lions du Sénégal remerciaient le public et sautaient de joie, tour à tour, dans les bras de leur entraîneur, Bruno Metsu, un Français. Elles pleuraient en silence pendant que leurs Lions jubilaient, survoltés, comme s'ils venaient de gagner la Coupe du monde. Mieux, ils venaient de vaincre les champions du monde.

«L'équipe de France B» — la presque totalité des joueurs sénégalais évoluent en première division française — a battu l'équipe de France A, 1-0, en match d'ouverture de la Coupe du monde de soccer, hier à Séoul. Un exploit lourd de signification historique pour cette ancienne colonie française qui participe à son tout premier Mondial.

«C'est un beau moment, une grande joie. Vous voyez, je pleure. Je suis très fier de nos garçons», m'a confié après le match Aminata, le souffle écourté par les sanglots. «On est loin du Sénégal ici, a ajouté sa voisine Sophie. On a payé des millions pour venir en Corée. On a sacrifié bien des choses pour venir encourager nos garçons. Vous savez, le Sénégal, c'est un pays pauvre, sous-développé. La vie n'y est pas toujours facile. On peut vraiment être fiers de nos garçons.»

Le Sénégal, finaliste de la dernière Coupe d'Afrique des nations, a su profiter d'une occasion en or alors que la France a frappé deux fois les montants de la cage du gardien Tony Sylva, le héros du match. El Hadji Diouf, l'attaquant sénégalais du Racing Club de Lens, a dévoilé au grand jour la plus grande faiblesse de l'équipe de France: sa défense. En 1998, c'était pourtant sa force. Il y a aujourd'hui un monde de différence entre la dernière ligne française et celle d'il y a quatre ans. Elle a vieilli. Sans compter que Frank Leboeuf n'est pas exactement le pilier défensif qu'était Laurent Blanc au dernier Mondial. À la 30^e minute, après un débordement de Diouf sur... Leboeuf, suivi d'une mauvaise réception d'Emmanuel Petit, Papa Bouba Diop donnait les devants au Sénégal. Pour de bon.

Une question en aparté à notre ami Jean Gounelle: Jean, pourquoi d'ailleurs Roger Lemerre s'entête-t-il à faire jouer Lilian Thuram sur le flanc droit alors qu'il est l'un des meilleurs défenseurs centraux au monde et que Frank Leboeuf collectionne les gaffes comme des timbres poste? Mikael Sylvestre pourrait bien remplacer Thuram à droite, non? Juste une idée comme ça...

Patrick Vieira ne vous a pas paru nerveux en début de match? Moi oui... Malgré le score, les Français ont tout de même largement dominé le jeu. Le match, plein de rebondissements (c'est le cas de le dire), n'a pas du tout été ennuyeux. David Trézéguet a frappé le poteau de plein fouet à la 22^e minute et Thierry Henry, la barre horizontale à la 66^e, une minute à peine après que le Sénégalais Khalilou Fadiga eut aussi dirigé le ballon sur la transversale. Youri Djorkaeff, souvent maladroit, a eu bien de la difficulté à mener l'attaque. Il a été remplacé par Christophe Dugarry, tout aussi maladroit. L'absence de Zinédine Zidane — et de Robert Pires — en milieu de terrain n'a jamais autant fait défaut à cette équipe. C'est une évidence.

Les Bleus ont peut-être manqué de chance, mais ils n'avaient pas le droit de perdre ce match. Désorganisés à l'attaque, les Français ressemblaient à l'équipe que j'avais vue en huitième de finale à Lens, en 98 — sans Zidane — alors qu'un but in extremis de Laurent Blanc avait sauvé la mise devant un José Luis Chilavert intraitable. Zizou est le véritable catalyseur de cette sélection, et

tous les supporters français doivent espérer son retour dans les plus brefs délais.

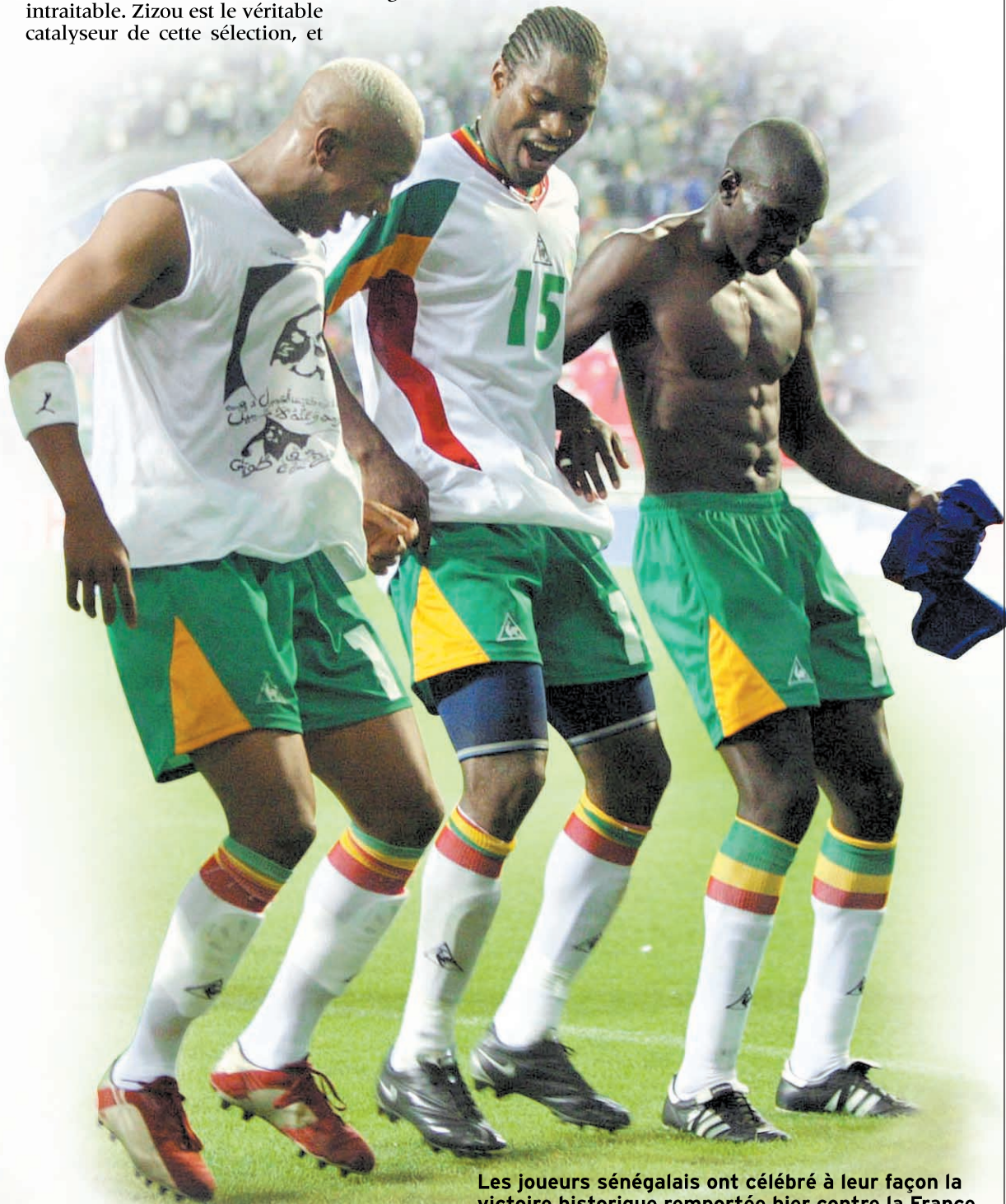
«La colonie a battu la métropole», scandaient des Sénégalais à la sortie du stade. Ils étaient peu nombreux à assister au match. La plupart des «supporteurs» du Sénégal, vêtus de jaune dans la tribune populaire, étaient en fait des volontaires coréens désignés par le comité organisateur.

Ça commence bien ou mal, c'est selon, mais c'est bel et bien commencé. Avant le match, près du stade — qui ressemble étrangement, de l'extérieur, au Stade de France, mais qui offre une bien meilleure vue sur l'action — régnait une ambiance de cirque, avec des jongleurs, des clowns, des acrobates, des troupes de danse et de théâtre traditionnel. «Crois au Seigneur Jésus. Jésus est roi», chantait en français un homme qui tenait une croix rouge à la main. Plus loin, ses copains répandaient la bonne nouvelle en anglais, en coréen et en espagnol. De nombreux Coréens faisaient la file, un peu plus loin, pour se faire peindre le visage aux couleurs de la France.

Beaucoup de parents étaient accompagnés de leurs jeunes enfants, nettement plus nombreux que dans la moyenne des stades européens ou nord-américains. Pendant un moment, je me suis presque cru aux Ice Capades.

Pendant la cérémonie d'ouverture, le président de la FIFA, Sepp Blatter, a été copieusement hué jusqu'à la fin de son discours. Avez-vous vu le spectacle? Il était 6h30 du matin chez vous? Vous n'avez pas raté grand-chose. Beaucoup de drapeaux, des costumes traditionnels, de la musique trop forte et des espèces de Badaboum jaunes, rouges, bleus et verts munis d'écrans de télé à la place du visage. Si j'étais un Teletubby, je ferais valoir mes droits d'auteur devant les tribunaux.

Heureusement, le plus beau des spectacles, celui qui s'improvise autour d'un ballon rond, a pris le dessus sur tout le reste. Il soufflait un petit vent doux, frais même, hier au stade. Des conditions climatiques idéales. Emmenez-en des matches.



Les joueurs sénégalais ont célébré à leur façon la victoire historique remportée hier contre la France.



La Coupe du monde est suivie jusqu'en Afghanistan (ci-dessus), mais elle ne fait pas l'unanimité en Corée.

Deux solitudes, une Coupe du monde

MARC CASSIVI

SÉOUL — «Ce n'est pas un tournoi de soccer qui va changer grand-chose à des années d'occupation!» dit Kim, 28 ans. Discret, posé, peu bavard, il correspond à l'image stéréotypée qu'on se fait en Occident des jeunes génies asiatiques, celle du rat de bibliothèque qui accumule les A+ depuis l'école maternelle. Son look de séminariste version XXI^e siècle tranche pourtant avec son discours. Du genre poli et affable avec les vieilles dames, Kim s'enflamme lorsqu'on lui parle du volet «réconciliation» de la Coupe du monde, organisée conjointement par les frères ennemis japonais et coréens.

«Les différends entre nos deux pays ont des racines profondes qui ne peuvent être balayées du revers de la main pour des motifs économiques et sportifs. Il y a un clivage entre les sociétés japonaises et coréennes qui mérite qu'on s'y attarde plus qu'une trentaine de jours, en marge d'une compétition sportive organisée pour faire croire que tout va bien et que tout est réglé», estime cet étudiant au doctorat en histoire de la Chine de l'université Harvard, à Boston.

Kim ne regardera pas les matches du Mondial lors de son séjour dans la capitale, où réside la majeure partie de sa famille. C'est tout juste s'il s'est souvenu, lors de notre conversation, que la Coupe du monde de soccer avait lieu ce mois-ci, au Japon et en Corée. Il se souvient très bien, en revanche, de tous les détails de l'histoire tumultueuse entre les deux pays voisins. «Ce sont des choses que tous les Coréens devraient savoir et que bien des gens de mon âge ont oubliées», dit Kim, qui doit poursuivre cet été un stage d'études dans le Sud-Est de la Chine.

La Corée a été occupée par le Japon entre 1910 et 1945. Le japonais est devenu la seule langue d'affichage et la langue officielle dans les écoles, l'enseignement de l'histoire coréenne a été interdit et en 1945, plus d'un million de Coréens ont été envoyés dans des camps de travail au Japon. Les blessures de cette époque ne sont pas complètement cicatrisées. Les Coréens ne pardonnent notamment pas au Japon le sort réservé aux 200 000 «femmes de réconfort», en majorité des Coréennes, livrées comme esclaves sexuelles aux soldats nippons pendant l'occupation.

Et le Mondial 2002 a nourri bien des disputes entre les deux pays depuis six ans. Lorsqu'il a été question de savoir lequel des deux serait inscrit en premier sur les documents officiels, le seul compromis possible a été de n'inclure ni l'un ni l'autre!

«Ce n'est pas pour rien que nous avons tous des sourires figés — moi le premier — sur la photo qui a été prise après que le compromis de la co-organisation eut été annoncée», déclarait récemment Chung Moon-joon, qui est aussi le président du comité organisateur coréen de la Coupe du monde.

Voir SOLITUDES en G3



DÈS LUNDI, LES SPORTS SONT EN PREMIÈRE LIGNE
GRAND PRIX > GRAND FORMAT

- JACQUES REGARDE DANS SON RÉTROVISEUR

«Ça fait quatre ans que les courses sont dures...
Je commence à me renfermer davantage»

- UNE ENTREVUE EXCLUSIVE DE STÉPHANIE MORIN | À LIRE LUNDI DANS La Presse



LA PRESSE AU MONDIAL 2002

Le bonheur de bonne heure...



Je ne sais pas si tous les Sénégalais sont aussi chaleureux que Mahmoud Arzouni, né à Dakar de parents libanais et qui a vécu 25 ans au Sénégal, mais quels délicieux moments j’ai passés à regarder le match France-Sénégal en compagnie des membres de sa famille et de quelques-uns de ses amis.

Nous étions neuf : quatre hommes et quatre femmes qui avaient pris soin de colorer leurs joues aux couleurs de leur pays d’origine. Il y avait aussi Lena, une belle petite fille aux cheveux bouclés âgée de deux ans et demi. Par respect pour les autres invités sans doute, Lena avait quant à elle le drapeau de la France peint sur la joue gauche et le drapeau du Sénégal peint sur la joue droite.

Guillaume, un ami de Mahmoud, est Français pure laine, étudiant en procédés électrochimiques à l’Université de Toulouse et actuellement en stage à Montréal. Il y avait aussi Moustaph Badji. Et Assia Bouguerra, une Française d’origine algérienne. Et Nadia Yonis, née à Dakar, étudiante en recherche pharmaceutique.

Bref du bien beau monde qui dès 6 h 30 hier matin était cloué devant le téléviseur, la table reposant au milieu du salon remplie de croissants, de café, de lait chaud, de fromages et autres petites délicieuses attentions.

« Il y a deux choses que je veux vous dire, Monsieur Blanchard, a lancé Mahmoud d’entrée de jeu. Les Sénégalais sont des gens fiers. Ils marchent la tête haute et ne sont intimidés par personne, ni par quoi que ce soit, surtout pas par la France. L’autre chose, c’est que les femmes sénégalaises sont les plus belles femmes du monde.... »

Cela étant dit, le match pouvait donc commencer.

Pas avant cependant que mon invité ne sorte du placard le chandail vert de l’équipe sénégalaise qu’il me montre avec grande fierté : « Regardez. N’est-ce pas qu’il est beau ? »

Le Sénégal commence le match avec force et rate une couple de belles occasions. Mes hôtes sont assis sur le bout de leurs fesses et deviennent vite obnubilés par la beauté des gestes. Guillaume, lui, se tient carrément debout. Puis, vivement, la France reprend le dessus et c’est dans le territoire des Sénégalais que l’action se passe, la défensive des Lions étant largement débordée.

Mahmoud gesticule sans arrêt. Il ne tient pas en place. Il a cependant suffi que le Sénégal organise une couple de belles actions pour qu’il s’en prenne aussitôt à Marcel Desailly, le capitaine de l’équipe française.



Le ballon a échappé à Fabien Barthez... Papa Bouba Diop marque.

« Celui-là, il aurait mieux fait de se taire. Avant le match, il a dit que « les Français n’avaient rien à chercher. Et que la France allait commencer le Mondial comme à son habitude, tout doucement. »

« Il n’a pas dit ça, comme cela », répond Guillaume.

« Si, exactement comme cela. J’ai des petites nouvelles pour lui. Nous allons leur mettre de la pression, aux Français, tenter de tenir le jeu en haut du terrain et en tout temps demeurer sereins. Il faut demeurer sereins. »

« Les Sénégalais, comme tous les joueurs africains, explique Guillaume, manquent de technique. Pas étonnant qu’ils soient allés chercher un entraîneur français. »

« Ça c’est avant », corrige Moustaph.

Ici, je voudrais juste apporter une légère correction. Vous savez, l’avantage à ne rien connaître au football, comme moi, moi qui en fait ne connais rien à rien, si ce n’est de le savoir, c’est d’aller consulter des experts, des vrais. Le mien, mon expert, ma personne ressource, s’appelle Georges Schwartz et il le sera pour toute la durée du Mondial. Or voici ce que mon ami avait à dire à ce sujet.

« Il est faux de prétendre que les Africains sont de moins bons techniciens que les Européens ou que les Sud-Américains. Au contraire. Dans les stades d’Afrique, quand un joueur réussit à passer le ballon entre les jambes d’un adversaire, la foule se lève d’un bloc et applaudit l’action. Pour eux, un beau geste, c’est presque aussi important qu’un but.

« Ce qu’il faut dire des Africains, c’est qu’ils accusent un retard au point de vue tactique. Un fait qu’ils reconnaissent et qu’ils cherchent à pallier en embauchant des entraîneurs étrangers. »

■ ■ ■

Puis vint le déluge !

À la 30^e minute, se produisit l’impensable : Papa Bouba Diop, couché au sol, s’empare d’un ballon libre et l’envoie derrière le gardien Fabien Barthez. Chez les Arzouni, c’est l’explosion : ça crie, ça jubile,

ça tape des mains, ça chante. Ça n’en revient tout simplement pas. Moustaph jubile tant et tant qu’il renverse quasiment la table placée devant nous. Qu’à cela ne tienne, personne ne porte attention à ce petit détail, on ramassera après, l’instant mes amis est aux célébrations.

Mahmoud s’empare de son cellulaire et téléphone aussitôt à un ami : « Non, mais tu as vu, il lui crie, tu as vu ? »

Le Sénégal, à sa première participation au Mondial, en match d’ouverture par surcroît, qui mène les champions du monde, 1-0, je me laisse prendre au jeu et j’exulte avec eux.

Voilà que ça repart. Les Français jouent bien mais pas assez, on dirait. Il y a toujours un Lion dans les jambes des attaquants, quand ce n’est pas le gardien Sylva, toujours bien placé celui-là, qui réussit à tout coup à s’agripper au ballon. Quand Sylva semble déjoué, ce sont les barres, les meilleures amies du gardien, qui lui viennent en aide.

À la mi-temps, les conversations reprennent de plus belle.

« S’il fallait que le Sénégal l’emporte, dit Mahmoud, ça va doper tout le football africain. »

« Tu vois, ajoute-t-il, à un contre un, les Sénégalais sont aussi bons que n’importe qui. »

À la soixantième minute de jeu, Guillaume commence un peu à désespérer.

« Je n’ai jamais vu de ma vie la France jouer aussi mal. Les milieux de terrain n’y sont pas. »

Sur un ballon joué beaucoup trop long par les Français, Moustaph explique que là, là on vient de voir le signe d’une équipe qui ne sait plus très bien où donner de la tête.

« Quand tu joues long, c’est que tu ne trouves pas de solution. »

Guillaume : « Vous avez une équipe complète. Nous, vous savez, sans Zidane et sans Pires...Vous vous voyez, vous, sans Diouf ?

— Je ne sais pas si les Français savent que la planète entière les regarde, ironise Moustaph..

Devant un attaquant français étendu au sol : « Non, mais, il va pleurer. »

Guillaume, à la suite d’un autre ballon qui touche la barre transversale : « Vous vous imaginez un peu à quel point vous avez le cul bordé de nouilles ? »

Mahmoud : « Vous savez, les Sénégalais sont musulmans et chrétiens et les deux communautés vivent en totale harmonie. Or, chez les musulmans, le vendredi est une journée sacrée. Fallait donc s’attendre à ce que Dieu soit de notre côté. »

80^e minute de jeu...

— Là, les Français doutent sérieusement.

— Toullil (dégage), Toullil, crie Mahmoud.

— On est fameusement bien organisé derrière, commente Moustaph.

— C’est la fin d’une époque, ironise Mahmoud.

— Ouvrez les yeux un peu, lance Guillaume, on a eu trois barres.

— J’ai toujours pensé que votre entraîneur a commis une grossière erreur en retenant les services de Leboeuf, de Petit et de Desailly.

— Regarde ce Paf (latéral gauche sénégalais), vous avez devant vous le meilleur latéral au monde.

Paf joue effectivement très bien. Rien ne passe. Mais selon ma source, les Français, sans Zidane et Pires, deux des meilleurs fabricants de jeu au monde, ne sont plus les mêmes.

Quant à Djorkaeff, un joueur de deuxième division qui évolue en Angleterre, il devrait se contenter d’un rôle de réserviste. Dugarry aussi. Lemerre devra donc chambarder sa formation et faire davantage appel aux attaquants Cissé, Henry et Trezeguet.

Quand le match prend fin, après plusieurs attaques sérieuses des Français, une clameur s’élève dans l’appartement.

Il est un peu passé neuf heures trente. En ce merveilleux matin pluvieux, le bonheur est de bonne heure.

Sur Édouard-Montpetit, des automobilistes klaxonnent.

Mon chauffeur de taxi est brésilien et lui aussi a ce large sourire des gens heureux accroché au visage.

« J’adore le foot et le Mondial c’est la fête de toutes les nations. Quel élément rassembleur, le Mondial c’est la passion vécue à son paroxysme. »

Et ça ne fait que commencer, mes amis.

Il y a deux choses à retenir de cette première journée du Mondial : la première, c’est que la France n’a plus le droit à l’erreur ; la deuxième, peu importe qui vous soyez et peu importe vos origines, devant un match de foot, vous êtes tous plus québécois que les Québécois.

Vous, ce sont les Bleus, les Lions, nous ce sont les Rouges. Mêmes gestes devant votre téléviseur, mêmes allures, mêmes commentaires acerbes, même cynisme, au fond, vous savez quoi, on est tous pareils. Des passionnés.

Merci Mahmoud.

Allez, bon week-end.

P.S. : Mardi prochain, à 7 h, la Chine affronte le Brésil et sa samba. J’aimerais aller visionner ce match chez une famille brésilienne. Prière de me joindre via mon adresse internet.



GROUPE C

PÉNIBLE EN ÉLIMINATOIRES, fantôme à la Copa America, le Brésil croule sous les critiques. Ce qui ne dérange pas le sélectionneur « Big Phil » Scolari. Son équipe évolue avec huit joueurs à vocation défensive. Mais dont quatre, voire cinq, peuvent aussitôt passer en phase d’attaque. Avec trois défenseurs dans l’axe (Lucio, Edmilson, Roque Junior ou Polga), il limite les risques posés par les sautes de concentration des deux latéraux (Cafu et Roberto Carlos), plus attirés vers le but adverse. Au milieu, Gilberto Silva, Emerson ou Vampeta assurent le verrouillage, libérant Juninho ou Rivaldo, les créateurs, de tout travail défensif. Ronaldinho Gaucho, au toucher de balle divin (plus complet que Ronaldo, il doit cependant gagner en puissance) est imprévisible à gauche. Ronaldo et Denilson semblent revenus tout près de leur meilleur. Le Brésil de « Big Phil » est mieux organisé que celui de 98. Il peut faire des dégâts.

La Turquie connaît depuis dix ans une progression rectiligne, accumulant expérience et résultats. Preuve d’une politique de développement parfaitement menée. L’attaquant Hakan Sükür n’est plus la seule vedette, rejoint par les meneurs de jeu Bastürk et Emre. Avec une défense hermétique (Korkmaz, Unsal, Akyel et Alpay), la Turquie peut rêver d’un quart de finale.

Bora Milutinovic fabrique ses miracles sur des bouts de papier : des combinaisons de jeu que ses équipes apprennent par cœur. Et qui fonctionnent. Avec le Mexique, puis le Costa Rica, les États-Unis et le Nigeria, il est toujours parvenu à passer le premier tour. Pour son cinquième Mondial consécutif, cette fois-ci à la tête de la Chine, il aura plus de mal. Les talents conjugués de Ma Mingyu, Fan Zhijyi, Li Tie et Hao Haidong risquent d’être insuffisants. Mais la Chine, venue pour apprendre, est l’équipe de demain.

Le Costa Rica aura lui aussi du mal à rééditer son exploit de 1990 (qualifié pour le deuxième tour), mais il a démontré, en avançant le Mexique et les États-Unis en éliminatoires, qu’il travaillait sur la durée. Alexandre Guimaraes, héros de 90, dirige maintenant la sélection. Avec les attaquants Paulo Wanchope et Hernan Medford (le seul rescapé de 90), il possède la force de frappe. Mais sa défense demeure trop tendre face aux poids lourds brésiliens et turcs.

Prediction : Mise en jambes pour le Brésil, confirmation pour la Turquie.

Un premier tour pour surprendre

GROUPE D

LE PORTUGAL possède tous les ingrédients pour terminer dans le dernier carré. Mais l’état de forme de Figo et Rui Costa laisse à désirer. Par contre, Sergio Conceição au milieu, et Pauleta en attaque, sont en grande forme. Les cadres de la sélection, Fernando Couto, Rui Jorge, Abel Xavier, Joao Pinto sont toujours d’attaque et désormais épaulés par une nouvelle génération prometteuse (Fréchaut, Petit, Ricardo). Le sélectionneur Antonio Oliveira connaît sur le bout des doigts le football portugais, ses forces, ses faiblesses et son potentiel. Il devra par contre gérer une situation délicate : le Portugal organise l’Euro 2004, avec une quasi-obligation de victoire. Quitte à sacrifier une performance au Mondial, pour apporter plus d’expérience aux jeunes, titulaires dans deux ans.

Les États-Unis de Bruce Arena vivent la même transition. La génération des Cobi Jones, Meola, McBride, Stewart ou Agoos s’efface peu à peu au profit de jeunes talents : Landon Donovan, DaMarcus Beasley, O’Brien, Olsen, Wolff... Avec un meneur de jeu indiscutable (Reyna), des certitudes en défense (Sanneh-Agoos-Pope-Régis) et des choix multiples en attaque (McBride, Donovan, Mathis, Moore, Wolff), les Américains peuvent franchir le premier tour.

Même si la Pologne semble posséder plus de qualités. Intraitable en éliminatoires, l’équipe de Jerzy Engel s’est découvert un « sauveur » en la personne d’Emmanuel Olisadebe, Nigérien naturalisé polonais avant le début des qualifications. Avec huit buts, « Oli » a inspiré un groupe qui n’attendait qu’une étincelle pour s’embraser. Swierczewski, Hajto, Waldoch, Klos, Rzasa et Kryszalowicz sont les piliers d’une sélection solide, bien organisée devant Dudek, l’un des meilleurs gardiens d’Europe.

Si elle ne co-organisait pas le Mondial, la Corée n’aurait que peu de faveurs dans ce groupe. Mais, dirigée par le Néerlandais Guus Hiddink, emmenée par Hong Myung-Bo, forte de quelques cadres d’expérience (Hwang Sun-Hong, Yoo Sang-Chul, Ahn Jung-Hwan) et portée par tout un peuple, elle n’a pas le droit d’échouer.

Prediction : Portugal probablement premier, Pologne deuxième, sauf surprise américaine...

GROUPE G

L’ITALIE RONRONNE de plaisir. Un groupe comme elle les aime. Des adversaires délicats mais loin d’être insurmontables. Le programme idéal pour se mettre en jambes, se faire peur une fois ou deux, mais trouver dans ces alertes les qualités nécessaires pour franchir des obstacles plus difficiles par la suite. Toldo ou Buffon dans les buts, c’est quasi pareil : on touche à la perfection dans les deux cas. Derrière, Maldini, Nesta, Cannavaro, Iuliano, Panucci, Coco, au choix, c’est une assurance tous risques. Au milieu, Di Biagio, Di Livio, Zanetti, Zambrotta, Gattuso, Tommasi... Choisissez ! On garnit l’axe et on recule sur les flancs ? Ou bien on contrôle au centre et on jaillit sur les cotés ?... Malgré tout, l’Italie va demeurer essentiellement tributaire de deux joueurs, Francesco Totti en meneur et Christian Vieri devant. Malgré les Del Piero, Montella ou Inzaghi, si l’Italie doit aller au bout, ce sera grâce à ces deux-là.

La Croatie aura du mal à rééditer sa performance de 98, même si elle a les moyens de passer aisément le premier tour. Les piliers de la sélection sont presque tous de retour (Simic, Soldo, Stimac, Jarni, Stanic, Prosincki), accompagnés de brillants nouveaux (Robert et Nico Kovac, Biscan, Balaban). Davor Suker est de retour, mais devrait laisser sa place à Alen Boksic en pointe. Cependant l’effet de surprise n’est plus là.

Le Mexique traverse une période difficile. Instable dans le jeu et souvent limité par de graves carences d’organisation, le « Tricolor » tient sa partition face à des adversaires à sa main (Équateur), mais risque la fausse note face aux gros calibres (Italie, Croatie). En l’absence de Claudio Suarez, la défense s’organise autour de Marquez et Vidrio. Au milieu, Luna, Arellano (suspendu pour deux matches) et Morales encadrent l’ancien Garcia Aspe. Devant, Cuauhtemoc Blanco est associé à Jared Borgetti, révélé sur le tard, ou Luis Hernandez.

Pour sa première participation, l’Équateur débarque dans un groupe sans doute trop hermétique pour lui. Les talents d’Alex Aguinaga, son capitaine historique, des attaquants Delgado et Kaviedes, ou les exploits défensifs de Hurtado et de la Cruz risquent de ne durer que le premier tour.

Prediction : L’Italie puis la Croatie.

GROUPE H

LE JAPON N’A PAS le choix et doit réussir son Mondial. À quel niveau se situe une « réussite » ? Dans ce groupe, avec trois adversaires qui peuvent gagner autant de points qu’en perdre, rien n’est trop clair. Mais les Japonais doivent assurément franchir le premier tour pour obtenir un minimum de reconnaissance. Le groupe dirigé par Philippe Troussier a très bien travaillé depuis quatre ans. Hidetoshi Nakata est l’incontournable vedette, imprévisible, talentueux, doté d’une énorme confiance en ses qualités. De ses performances et de sa disponibilité pour le groupe dépendra l’avenir du Japon dans ce Mondial. Mais Shinji Ono n’est pas loin de lui voler la vedette, milieu complet, intelligent, doué et travailleur. Le gardien Kawagushi, le défenseur Hattori ou l’attaquant (brésilien, naturalisé depuis un an) Santos sont aussi des vedettes en puissance.

La Belgique s’est remise de son pénible Euro 2000 et se présente avec des ambitions diminuées, mais un potentiel inchangé. Défense acérée (Van Buyten, Deflandre, Peeters, Valgaeren), milieu polyvalent (Goor, Vanderhaeghe, Verheyen, Wilmots), attaque opportuniste (Sonck, Strupar). Les Diables Rouges ont les cartes en main pour passer le premier tour.

La Russie a, elle aussi, les moyens de passer. Avec le retour à la tête de la sélection d’Oleg Romantsev (patron du Spartak Moscou, le plus fort club du pays et principal exportateur de joueurs vers l’Europe occidentale), la sélection russe a retrouvé une organisation de jeu et des ambitions. Une défense carrée (Onopko, Kovtun, Nikiforov, Chugainov) mais tout de même vieillissante (tous plus de 30 ans), protégée par un milieu d’excellente qualité (Mostovoi, Karpin, Smertin, Kholkhov ou Alenichev) très habile techniquement mais manquant parfois de mordant. Devant, l’absence de Dimitri Popov laisse la jeune vedette Bestchashnykh bien seule. Pour passer au second tour, la Russie devra se montrer plus entreprenante.

Tout comme la Tunisie, privée de plusieurs joueurs essentiels (le gardien El Ouaer, le milieu Salimi). Entre joueurs d’expérience (Badra, Thabet, Baya, Ghodbane, Bouazizi, Sellimi) et nouveaux venus (Hatem Trabelsi, Jaziri, Zitouni), la Tunisie cherche encore son style de jeu, son organisation. Elle aura du mal à tenir son rang dans ce groupe.

Prediction : Le Japon, chez lui, devant la Belgique.

LA PRESSE

AU MONDIAL 2002

Dimanche
2 juin

1h30 > RDS-TSN
Ibaraki
Argentine-Nigeria

3h30 > RDS-TSN
Busan
Paraguay - Afrique du Sud

5h30 > RDS-TSN
Saitama
Angleterre-Suède

7h30 > RDS-TSN
Gwangju
Espagne-Slovénie

Duel
de cocus ?

JEAN GOUNELLE
collaboration spéciale

SVEN-GORAN ERIKSSON et Marcelo Bielsa ne sont pas des imbéciles. Et leurs succès, à la tête de l'Angleterre pour l'un, de l'Argentine pour l'autre, doivent autant à leurs capacités techniques qu'à leur habileté à gérer une succession de situations selon leur importance.

C'est ainsi que tous deux ont, aussitôt le tirage au sort de ce vénéré Groupe F connu, cherché à relativiser le coup du sort. Et remettre en place les langues enflammées par la perspective d'un nouvel affrontement sulfureux. Il ne s'agit bien que d'un rendez-vous au beau milieu d'un groupe qui compte six rencontres toutes aussi importantes.

La nuit prochaine, Argentins et Anglais entrent dans ce Mondial qui promet de violentes secousses aux favoris. Les premiers entament avec prudence face au Nigeria. Les seconds, avec quelques incertitudes devant la Suède.

L'Argentine de Bielsa est une machine à jouer. Vite, bien et juste. Trois lignes de trois, bien écartées sur la largeur. Les joueurs de base, Ayala, Simeone et Veron (les trois pivots) donnent le rythme, tandis que les joueurs de flanc (Zanetti, Sorin, Kily et Claudio Lopez) multiplient les accélérations. Devant, en pointe, la titularisation d'Hernan Crespo à la place de Gabriel Batistuta ne devrait plus être une « affaire d'état ». Pourtant la dure concurrence entre les deux hommes, et le début de fracture qu'elle a entraîné au sein du groupe, risque de laisser des traces. Autre motif d'inquiétude, la condition physique des 23 sélectionnés, terriblement sollicités en clubs en cours de saison, peut laisser à désirer. Surtout au vu des conditions météo (humidité) qui vont mener la vie dure aux favoris. Les Argentins, enfin, sont rarement à l'aise face à un adversaire qui vient le provoquer physiquement et peut mettre toute son intensité dans les duels. Autant de restrictions qui pourraient convenir au Nigeria de Kanu, Okocha ou Aghawia, le jeune attaquant vedette des « Super Eagles ».

L'Angleterre a sa part de doutes. Blessure de Beckham, absences de Neville et Gerrard, elle doit se raser sur d'entrée. Beckham va mieux. Mais autour de lui, l'organisation demeure floue. Gerrard et Neville étaient devenus les appuis essentiels de « Becks », la base d'un système dont Scholes et, tout au bout, Owen étaient les bénéficiaires. Les remplaçants Danny Mills et Owen Hargreaves n'offrent pas les mêmes garanties. Le premier allie technique rudimentaire et tempérament incendiaire. L'autre est plus un récupérateur qu'un meneur. Pour compléter le tout, le flanc gauche n'a jamais trouvé le candidat idéal et Eriksson est désormais contraint de faire glisser l'attaquant Heskey hors de l'axe. Son remplaçant devant, Darius Vassell pourrait être une révélation aux cotés d'Owen. Enfin l'axe défensif Ferdinand-Campbell a l'avenir devant lui, mais semble encore juste pour... le présent. Autant d'interrogations dont pourrait profiter la Suède, impressionnante d'homogénéité et de solidité à défaut de génie. Carrée et fonctionnelle, au service de ses redoutables vedettes Ljungberg et Larsson.

Et si les deux « délaissés » mettaient quelques bâtons dans les roues des favoris, ce « Groupe de la Mort » peut devenir celui des Cocus.

LEBOEUF EST CUIT: Désolé, Marc, fallait que je la fasse. N'empêche que Roger Lemerre doit sérieusement se poser des questions après la prestation (???) de son défenseur hier. Faire glisser Thuram dans l'axe ? Envoyer Silvestre ou Christanval ? Rajouter un troisième milieu défensif ? Ce qui n'aurait rien de superflu, vu la surcharge de travail de Petit et Vieira contre le Sénégal (et l'inefficacité de Djorkaeff, statique, dans l'organisation).

« Le Sénégal fait l'histoire »

LES SÉNÉGALAIS ont envahi les rues, hier à Dakar et partout au pays, pour célébrer le premier but inscrit par les Lions lors du match d'ouverture du Mondial face à la France, avant de laisser éclater leur joie après la victoire de 1-0.

« Le Sénégal fait l'histoire », a hurlé Atiouma Diouf, un habitant de Dakar, après la défaite des champions du monde en titre.

Hommes, femmes et enfants sont descendus danser dans les rues. On avait annulé les cours, conscient qu'aucun élève n'irait à l'école. Les taxis, immobiles dans les embouteillages, battaient le rythme à coups de klaxon.

Le président sénégalais Wade n'affichait pas ses 76 ans célébrés le 29 mai, enroulé dans son drapeau et juché sur sa voiture pour fêter au milieu de la foule en liesse, criant le thème de son arrivée au pouvoir il y a deux ans : « Sénégal qui gagne ».

La victoire des Lions sénégalais sur les Coqs français a aussi été célébrée partout en Afrique, sur un nuage, une victoire dont la portée dépasse de très loin la seule performance sportive.

« Cette victoire éclatante porte le signe du temps, car elle est celle d'une Afrique renaissante, debout, conquérante », a dit dans un message souriant à ses chers Lions le président du Sénégal.

À Yaounde, les Camerounais ont également célébré, en attendant que leurs Lions indomptables, champions d'Afrique 2002 et des Jeux olympiques de Sydney, se lancent à l'assaut du titre.

À Brasilia durant ce temps une partie de la communauté sénégalaise du Brésil, avec son ambassadeur Cesar Coly, a fêté... à l'ambassade française, avec Alain Rouquié, ambassadeur de France, tout en partageant leur joie avec les Brésiliens... —AFP et AP

La France réagit: « Le pire des scénarios »

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
collaboration spéciale

PARIS — Ce n'est pas encore le coup de massue. Mais ça ressemble déjà à un bon coup de bâton sur la tête. « Le Mondial commence pour la France sur le pire des scénarios », commente gravement le présentateur du journal télévisé en ouvrant sur le sujet : « La France est maintenant dos au mur. Elle n'a plus le droit à l'erreur ou à la défaite pour les deux prochains matchs. »

Les Bleus, qui promènent depuis 1998 leur étiquette glorieuse de champions du monde, ne s'attendaient pas à une telle entrée en matière. Même si on rappelle volontiers qu'en 1990, l'Argentine, qui devait aller cette année-là en finale, avait perdu le match inaugural... contre le Cameroun. Sur papier, la France n'a aucune raison de ne pas remporter les deux prochaines parties, contre l'Uruguay puis le Danemark.

Il n'en reste pas moins que l'événement a fait l'effet d'une douche

froide et bien surprenante. Au milieu de l'après-midi hier, à Paris, il régnait bien entendu un calme inhabituel dans les rues. Il y avait les gens agglutinés au bureau devant les téléviseurs. Il y avait tous ceux qui avaient — déjà — commencé à invoquer un billet du médecin pour être absents du boulot et rester chez eux. Il y avait enfin, dans chaque bistrot des environs de la Bastille, des attroupements devant des postes plus ou moins géants de télévision. Au lieu de l'explosion bruyante de joie qui devait saluer la victoire inévitable des Bleus, l'événement s'est terminé dans le silence. Les groupes se sont lentement dispersés, sans guère de commentaires.

Il faut dire que, après le parcours glorieux des Français au Mondial de 1998 — des victoires parfois laborieuses dans un premier temps, mais rigoureusement aucune défaite — le Mondial de 2002 s'annonçait en France comme un nouveau psychodrame national. Tout le monde attendait et attend toujours une marche triomphale de l'équipe nationale. « De commencer ainsi

sur une défaite risque de provoquer de la tension et du stress dans l'équipe, explique un commentateur de bistrot. Les deux prochaines parties seront forcément difficiles parce que tendues. Alors qu'avec une victoire pour commencer, ils auraient joué en confiance. »

Le fin mot de l'histoire : Zinedine Zidane, idole nationale, « meilleur joueur de football au monde », s'est blessé à la cuisse lors d'un récent match amical contre la Corée. Absent lors de la partie contre le Sénégal, « Zizou » devrait en principe reprendre sa place et son rôle de meneur de jeu le 6 juin contre l'Uruguay.

En France, les dizaines de millions de mordus du foot — surtout pendant le Mondial — n'avaient de pensée depuis cinq ou six jours que pour la cuisse de Zidane. Aujourd'hui, ils adressent au Ciel des prières pour que le taciturne magicien du ballon rond soit rétabli pour le 6. « Les Bleus sans Zidane, a conclu un commentateur sportif de France Inter, c'est comme le Louvre sans la Joconde : c'est pas pareil. » En effet : la preuve.

MONDIALITÉS

Avec ou sans sexe?

SÉOUL — C'est la stratégie qui divise le plus les entraîneurs. Il y a deux écoles, et je ne vous parle pas de l'éternel clivage entre ceux qui préfèrent une formation conservatrice 4-4-2 (quatre défenseurs, quatre milieux de terrain, deux attaquants) à des schémas plus offensifs (le 3-3-1-3 argentin, par exemple). Ce qui divise les coachs ? Le sexe. Giovanni Trapattoni, l'entraîneur italien, a demandé à ses joueurs se s'abstenir de toute relation sexuelle pendant le premier tour et requis « la modération » pour le reste du tournoi. En 1990, privés de sexe pendant toute la durée du Mondiale italien, les joueurs de la Squadra azzurra avaient terminé troisièmes. Quatre ans plus tard, avec la permission de faire l'amour au lendemain de chaque match, les Italiens avaient atteint la finale de la World Cup américaine. L'entraîneur colombien de l'équipe équatorienne, Dario Gomez, encourage de son côté ses joueurs à être actifs hors du terrain. « Le sexe, dit-il, s'il est fait calmement et avec amour, est très bénéfique et peut être pratiqué tous les jours. » Gomez met cependant en garde son équipe contre certaines acrobaties qui peuvent « ruiner la carrière d'un footballeur »... Le sélectionneur brésilien Luiz Felipe Scolari, qui s'est montré en faveur de l'abstinence sexuelle pendant la Coupe du monde, a déclaré récemment que ses joueurs seraient « libres de faire ce qu'ils veulent » les jours où il n'y a pas de match. L'entourage de la Selecao a cependant indiqué que les escapades nocturnes avec des Sud-Coréennes seraient sévèrement sanctionnées. Plus du tiers des supporters masculins de la sélection d'Angleterre choisiraient par ailleurs l'abstinence la veille

des matches de leur équipe, selon un sondage réalisé par un équipementier sportif britannique. Selon une étude du magazine *New Scientist*, les relations sexuelles la nuit précédant une compétition ont tendance à améliorer les performances sportives en faisant grimper le niveau de testostérone.

Du parmesan et des pinottes

LES ÉQUIPES n'ont rien laissé au hasard dans leur préparation au Mondial. Ainsi, l'équipe de France est arrivée à Séoul la semaine dernière avec trois tonnes de matériel, quatre kinésithérapeutes, un médecin, un magasinier, trois techniciens vidéo pour analyser les matches des adversaires, un chef de presse, un officier de sécurité et deux cuisiniers. Avant de partir, les Américains ont fait le plein de barres et de boissons énergétiques tandis que les Italiens ont apporté trois tonnes de pâtes, d'huile d'olive, de parmesan, de jambon et de tomates à leur camp de base de Sendai, au Japon. Les autorités coréennes, aux prises avec une épidémie de fièvre aphteuse, ont par ailleurs confisqué des denrées périssables provenant de pays africains. Ma blonde, dont le père est sénégalais ET français (on prend pour qui dans ce temps-là ?) a quant à elle délicatement placé dans mes bagages un sac de pinottes et quatre barres tendres aux brisures de chocolat que j'ai englouties en deux jours. Merci encore ma chérie. —Marc Cassivi

Lemerre :
« Le futur
est compromis »

SÉOUL — C'est sonnés que les Français ont quitté, hier soir, le stade de la Coupe du monde de Séoul où ils ont subi un K.-O. au premier round face au Sénégal.

« Le futur est compromis », a reconnu Roger Lemerre, le sélectionneur français, qui a félicité le Sénégal pour « sa grosse performance ».

« Il nous reste deux matches capitaux. Tout match nul est désormais interdit », a repris le « patron » des Bleus, dépité par une défaite 1-0 qu'ils ont eu du mal à expliquer.

« Cette défaite est difficile à comprendre », a déclaré Patrick Vieira, le plus Sénégalais des Français de par sa naissance à Dakar. « On est très déçus car on connaît l'importance du premier match. Mais rien n'est fini. »

La France affrontera l'Uruguay le 6 juin à Pusan et bouclera son parcours dans ce groupe A du premier tour du Mondial 2002 en rencontrant le Danemark à Incheon le 11.

« Nous n'avons pas trouvé la solution individuelle et collective, a admis Lemerre. Quand une équipe ne marque pas, elle est vulnérable. »

Pour Marcel Desailly, capitaine déçu mais pas abattu, la France « n'a pas su jouer avec assez de rapidité ».

« On a été lent dans la remontée du ballon, a dit Desailly. L'équipe du Sénégal s'est recroquevillée dans sa moitié de terrain en laissant Diouf en pointe. On n'a pas su jouer suffisamment sur le côté. On n'a pas su être décisif devant le but. »

Le but de Papa Bouba Diop à la 30^e minute a fait chavirer de bonheur toute l'Afrique. « Je crois qu'on peut confirmer, car je crois en l'équipe, je crois en mon *coach* », a déclaré El-Hadji Diouf.

Bruno Metsu, l'entraîneur français des « Sénéfs », était aux anges. « Pour avoir des résultats en football, il faut la foi, aimer, être passionné », a-t-il dit. « J'avais rêvé à cette victoire, je l'avais pensée. Elle s'est réalisée. C'est la récompense de 18 mois de travail et une grosse satisfaction pour tout un pays. Mais il ne faut pas en rester là », a-t-il dit. —AP

SOLITUDES

Suite de la page G1

La présence du cousin de l'empereur japonais Akihito lors du match d'ouverture, hier à Séoul, est un signe pour certains d'un rapprochement entre le Japon et la Corée. L'empereur lui-même a refusé de participer à la cérémonie d'ouverture pour des motifs de sécurité (aucun souverain japonais ne s'est rendu en Corée depuis 1945). Coréens et Japonais semblent cependant divisés sur la question. Selon un sondage réalisé le mois dernier à la demande des quotidiens japonais Yomiuri et coréen Hankook Ilbo, seulement 51 % des Japonais et 49 % des Coréens croient que la co-organisation de la Coupe du monde permettra d'améliorer les liens entre les deux pays organisateurs. Souhaitons qu'ils aient raison.

BAUER VAPOR-2

- Patins ROLLER-HOCKEY
- Chassis ALUMINIUM TUUK SHOCK STOPPER
- Suspension COMPOSITE SHOCK ROCKER
- Roues FORMULA 76MM/76A
- Roulement à billes ABEC-5
- Rég. : 329,99

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

NIKE NDORFIN-4

- Disponible pour homme et femme
- Chassis COMP-LITE
- Roues HYPER SUPERLITE 78mm/78A
- Roulement à billes 608 ABEC-5
- Rég. : 229,99

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹

LAVAL
4440, aut. Laval (440)
(450) 681-8440

ET QUE ÇA ROULE!
199⁹⁹

ST-HUBERT
1701 boul. des Promenades
(450) 656-1701

ET QUE ÇA ROULE!
229⁹⁹</

EXPOS-PHILLIES

Les Expos sortent l'artillerie lourde

Presse Canadienne

PHILADELPHIE — On annonçait des orages hier à Philadelphie, mais c'est sur le terrain qu'ont rententi les coups de tonnerre quand on a assisté à un festival de circuits. Les Phillies en ont obtenu quatre, un sommet pour eux cette saison. Mais les Expos, Troy O'Leary en tête, qui a connu sa meilleure soirée dans l'uniforme montréalais, ont eux aussi sorti l'artillerie lourde.

Réduits au silence ou presque au cours des quatre derniers matches par les lanceurs des Braves à Atlanta, les frappeurs des Expos avaient la vengeance au coeur et c'est Brandon Duckworth qui en a payé le prix quand ils ont défait les Phillies 8-7.

Duckworth (2-4) n'avait pas terminé ses tirs d'échauffement que ça se bousculait déjà dans le cercle d'attente.

Un double de Jose Vidro, un but sur balles au très sélectif Vladimir Guerrero et le premier circuit de la saison d'O'Leary et c'était déjà 3-0.

Un autre but sut balles à Lee Stevens et le cinquième circuit de Fer-

nando Tatis au centre et les Expos avaient déjà une avance de cinq points. Le ton était donné.

Javier Vazquez (3-2), qui n'a pas souvent la chance de lancer avec de telles avances, a bien failli se faire jouer un mauvais tour en deuxième. Il a même permis aux Phillies de revenir carrément dans le match. Il a vite compris lui aussi que la balle voyageait bien au Stade des Vétérans.

Après une première manche sans histoire, il a donné quatre points en deuxième. Des simples de Bobby Abreu et Pat Burrell ont préparé la table pour Jeremy Giambi, qui a claqué son troisième circuit dans la Ligue nationale, tous trois obtenus contre les Expos.

Vazquez n'avait pas repris son souffle que le receveur Mike Lieberthal expédiait une autre balle dans l'enclos des releveurs des Expos. C'était soudainement 5-4.

Mais les Expos ont chassé Duckworth en cinquième en marquant deux autres fois. O'Leary a produit son quatrième point du match avec un roulant à l'avant-champ et Stevens a produit un premier point au cours du présent périple avec un

simple au centre, mettant fin à une série personnelle de 0 en 8.

Un double de Brad Wilkerson a permis aux Expos d'arracher un autre point au releveur Jose Santiago en sixième.

Mais les Phillies ont continué à claquer le long coup. Marlon Anderson a rendu les choses intéressantes en obtenant un très long circuit de deux points au champ centre-droit en septième.

C'était le 10^e circuit accordé par Vazquez cette saison. En sept manches, il a donné neuf coups sûrs et six points.... rien en fait pour écrire à sa mère, mais pour une fois l'attaque l'avait bien appuyé.

En huitième, ce fut au tour de Graeme Lloyd de goûter à la puissance des Phillies quand Burrell a claqué son 14^e circuit, un coup en solo au champ opposé.

Scott Stewart est venu mettre fin au match quand les Phillies avaient un coureur au troisième sac, à la suite d'un double du frappeur suppléant Tomas Perez et d'une erreur de Vladimir Guerrero.

Stewart, qui est devenu l'homme de confiance de Frank Robinson a mérité un quatrième sauvetage.

Vazquez: « J'ai mal lancé et gagné »

PHILADELPHIE — Frank Robinson préférerait en rire. Javier Vazquez également.

Les Expos ont marqué cinq points dès la première manche et Vazquez a bien failli tout bousiller.

« C'est tout simplement qu'il n'est pas habitué à de telles avances, a dit Robinson. Il devait être en état de choc. »

Mais sur un ton plus sérieux, Robinson a admis que Vazquez n'avait pas lancé comme il en est capable: « Tous ses tirs étaient hauts. Mais la clé dans tout cela est qu'il s'en est sorti. »

« Elle est bien bonne celle-là de dire que j'étais en état de choc, a déclaré Vazquez en riant. Je dois avouer que j'aime bien de telles avances. J'ai mal lancé et j'ai gagné tout de même. C'est un peu comme un frappeur qui se sort d'une disette avec quelques coups sûrs chanceux. »

Robinson a par ailleurs louangé

le travail de Troy O'Leary, qui a claqué un circuit et produit trois points. Depuis qu'il s'est joint aux Expos le 8 mai, il n'a cessé d'impressionner. Hier, il frappait au quatrième rang.

« Il ne semble pas affecté du tout par le rang qu'on lui assigne dans la formation, a dit Robinson. Il a surtout fait payer les équipes adverses pour les mauvais tirs qu'on offre à Vladimir Guerrero. » —PC

AU MONTICULE

Ce soir dans le deuxième match de la série, Tony Armas (5-6, moyenne de 4,13) affrontera Vicente Padilla (6-4, 3,04).

Armas, qui en sera à son premier match de la saison contre les Phillies, a un dossier de 3-1 et une moyenne de 4,32 en six matches contre eux. —PC

TENNIS



PHOTO AP

Le Chilien Fernando Gonzalez est tombé devant le champion en titre, le Brésilien Gustavo Kuerten, qui l'a battu 6-3, 2-6, 7-6 et 6-4.

À Paris, tous les favoris passent sauf Clijsters

Agence France-Presse

PARIS — Tous les favoris, dont l'Australien Lleyton Hewitt (N.1) et le Brésilien Gustavo Kuerten (N.7), tenant du titre, se sont qualifiés lors de la première partie du troisième tour des Internationaux de France de tennis, sauf la Belge Kim Clijsters (N.4), finaliste l'an dernier, hier au stade Roland-Garros à Paris.

« Plus vous jouez des matches sur terre battue, plus vous vous améliorez », a déclaré Hewitt, plus heureux que sa petite amie Clijsters, après son succès sur le Néerlandais Sjeng Schalken (N.30) 6-1, 7-5, 6-7 (3/7), 6-1.

Âgé de seulement 21 ans, Hewitt, pour sa quatrième apparition à Paris, espère, comme il l'a fait jusqu'à présent chaque année, améliorer sa meilleure performance, pour le moment un quart de finale l'an dernier.

Déjà trois fois vainqueur à Paris, Kuerten, pour son 400^e match sur le circuit, a remporté sa 50^e victoire dans un match de tournoi du Grand Chelem en disposant du frappeur chilien Fernando Gonzalez, 41^e mondial et vainqueur du tournoi Juniors en 1998, 6-3, 2-6, 7-6 (8/6), 6-4.

« Il n'y a pas vraiment de favori et je commence à croire en mes chances. Je voulais être toujours là en deuxième semaine et j'ai atteint mon objectif », a déclaré « Guga » toujours plus à l'aise dans la capitale française lors des derniers tours.

Kuerten et Hewitt peuvent se rencontrer en quarts de finale.

Exploit de Corretja

Le plus bel exploit est à mettre à l'actif de l'Espagnol Alex Corretja (N.18), finaliste en 1998 et 2001, qui, après avoir sauvé quatre balles de match, a, dans un Central en folie en fin de soirée, réussi à imposer sa loi au Français Arnaud Clément, 47^e mondial, 6-1, 6-2, 4-6, 5-7, 8-6, après plus de quatre heures de combat.

Jamais complètement revenu au niveau de son succès à Roland-Garros en 1998, date de la dernière victoire d'un Espagnol en Grand Chelem, Carlos Moya (N.17) s'est par contre incliné devant l'Argentin Guillermo Canas (N.15) 4-6, 7-6 (7/1), 6-7 (2/7), 6-1, 6-2, s'écroulant dans les deux dernières manches.

Valise suspecte

Cette rencontre, disputée sur le court N.1, a été interrompue pendant environ une heure à cause d'une veste et d'une valise suspectes laissées sans surveillance sur un siège par un spectateur distrait. Des démineurs sont intervenus tandis que les organisateurs laissaient les rencontres se poursuivre sur les autres courts.

Pour la première fois de sa carrière à Paris, l'Allemand Tommy Haas (N.3) s'est qualifié pour les huitièmes de finale en dominant le Finlandais Jarkko Nieminen, 44^e mondial, 6-3, 7-5, 2-6, 6-4.

Autre qualifiés: l'Espagnol Albert Costa (N.20), le Roumain Andrei Pavel (N.22) et l'Argentin Mariano Zabaleta.

Dans le tableau féminin, après Justine Henin au tour précédent, l'autre Belge, Kim Clijsters, a disparu à son tour, plombée par 69 fautes directes et victime (6-4, 6-0) de la jeune gauchère argentine Clarisa Fernandez, 20 ans et 87^e mondiale, révélation du tournoi.

L'Américaine Venus Williams (N.2), désormais assurée de reconquérir dans 10 jours la première place mondiale, et ce même si Jennifer Capriati conserve sa couronne parisienne, s'est aisément imposée face à l'Italienne Rita Grande (N.31) 6-1, 6-4.

Autres qualifiées chez les dames, l'Américaine Monica Seles (N.6), la Française Amélie Mauresmo (N.10), la Slovaque Daniela Hantuchova (N.11), la Russe Elena Dementieva (N.13), l'Américaine Chanda Rubin et l'Argentine Paola Suarez.

VOS COMMENTAIRES

Marcel, Montréal > Il va falloir que les pays qu'on dit riches cessent de toujours considérer comme une surprise les victoires des pays africains. Ce n'est pas une surprise, ce sont de meilleurs joueurs. Économiquement, ils sont aussi bons. C'est qu'ils se font toujours voler par les pays riches. Le Sénégal bat les champions du monde... et ce n'est pas fini !

Raymond Labrecque, Montréal > Je ne pourrai plus écouter le hockey à la télévision conventionnelle en français. Je ne m'intéresserai plus au hockey. Je ne voudrai plus écouter les amateurs de sport qui discutent de matches que je ne pourrai plus voir. Je ne lirai plus les commentaires et les compte-rendus des journalistes dans les journaux. J'oublierai le hockey, dans ma vie, et plusieurs feront de même. M. Gillet devrait penser à tout ça, ainsi que Radio-Canada et le Gouvernement.

Richard Legault, Montréal > Ceux qui pleurent la disparition de La soirée du hockey à Radio-Canada devraient maintenant se trouver un parent, un ami ou un voisin qui capte RDS et aller écouter les matches chez lui. De cette façon, la magie des « réunions amicales devant une bonne partie » pourrait revivre.

J. Breton, Rivière-du-Loup > Amateur de hockey depuis l'enfance, d'abord à la radio, ensuite à la télé chez mon voisin plus riche, j'apprends aujourd'hui sa disparition de l'écran de Radio-Canada. Avec ce coup de jarnac, je dis à ces banquiers sanguinaires d'aller se faire foutre. J'en profiterai pour liquider mes actions de BCE. C'est comme vendre notre âme aux Américains. Eux, ils connaissent le truc pour vous imposer leur culture.

Patrice Tremblay, Saint-Hubert > Je suis outré d'apprendre que les matchs du Canadien seront diffusés seulement à RDS, à travers le pays, pour tous les Canadiens-français. Autre chose qui me fatigue, c'est que trois fois sur quatre les commentateurs de RDS sont en studio à Montréal. On ne peut donc sentir l'ambiance du spectacle, dans les amphithéâtres. RDS c'est le Réseau du studio, et ça vaut pour la majorité des sports. J'aimerais ne pas avoir des commentateurs qui ne font que semblant de commenter.

Jean-François Lisée, Montréal > Bravo pour les articles très inspirés de Marc Cassivi, que je ne connaissais pas avant de le lire dans votre section sportive. Je suis maintenant prêt, on part pour la Coupe du monde avec Marc !

Grégoire Cadieux, Longueuil > Si la Soirée du hockey à Radio-Canada n'est pas à l'antenne l'an prochain je romprai mes relations d'affaires avec Bell et ses filiales : téléphonie locale, interurbain, sans fil, Internet haute vitesse, etc. Quant à Molson, il y a d'autres bières. Qu'on demande à M. Bell (M. Brière) comment il se sent de faire partie de ceux qui mettent à mort la deuxième plus vieille émission de télé au monde...

Pour nous joindre

La Presse apprécie vos commentaires clairs et concis sur l'actualité sportive. Faites-nous-en part dans notre boîte vocale. Accès direct par le 285-7343. Vous pouvez aussi nous envoyer vos réactions par courrier électronique à l'adresse suivante : sports@lapresse.ca.

AVEC LE MAGAZINE GPFI préparez-vous pour la prochaine course



NOS COLLABORATEURS

Christian Tortora Dan Knutson
Bertrand Godin Patrick Camus
Alain Augier

Jeudi dans

La Presse

VERS LA COUPE STANLEY

Yzerman: « Plus facile que prévu »

Associated Press

DETROIT — Les Red Wings de Detroit ont chassé Patrick Roy du match et ils ont envoyé l'Avalanche du Colorado en vacances.

Les Red Wings comptaient bien éliminer l'Avalanche, hier, à l'occasion du septième match de la finale de l'Association de l'ouest, mais ils auront finalement accompli leur mission beaucoup plus facilement que prévu.

« On pensait bien que ce serait un match de 1-0 ou 2-0, qu'il y aurait peut-être même une prolongation, a déclaré le capitaine des Red Wings Steve Yzerman. Même après la première période, on se disait que ce n'est pas de cette façon que les choses étaient censées se dérouler. »

Tandis que Patrick Roy a connu une soirée difficile, Dominik Hasek a établi un record de la LNH en récoltant un cinquième blanchissage au cours des présentes séries. Le gardien des Red Wings semblait toutefois faire peu de cas de cet exploit, tout comme du fait que Detroit avait remporté une victoire par la plus forte marge de l'histoire à l'occasion d'un septième match d'une série de la LNH.

« Ça ne veut rien dire, a déclaré Hasek. C'est plaisant, mais j'ai d'autres objectifs et ils n'ont rien à voir avec des blanchissages en matchs éliminatoires.

« Je n'ai pas eu le temps de me sentir mal pour lui, a ajouté Hasek lorsqu'on l'a invité à commenter la performance de Roy. C'est quelque chose qui peut arriver à n'importe quel gardien. »

Les Red Wings ont tellement été sans pitié envers Roy que l'entraîneur de l'Avalanche Bob Hartley n'a eu d'autre choix que d'envoyer David Aebischer le remplacer au cours du deuxième engagement.

« Il ne voulait pas quitter son filet, a déclaré Hartley. Nous connaissons tous Patrick, à quel point c'est un compétiteur. Mais après avoir connu une si belle saison, le temps était venu de lui donner un répit. Il en avait assez vu. »

Roy a dit regretter que l'Avalanche n'ait pu éliminer les Red Wings lors du sixième match, alors que la rencontre était disputée à Denver et que le Colorado avait une avance de 3-2 dans la série.

« Il y aura plusieurs fois où nous penserons à ça, a concédé Roy. C'est toujours difficile de remporter un septième match à l'étranger. »

L'Avalanche a disputé cet affrontement ultime malgré l'absence des attaquants Dan Hinote (jambe) et Stéphane Yelle (cou), tandis que Mike Keane et Alex Tanguay ont pris part à la rencontre même s'ils étaient encore blessés.

« Nous n'avons pas d'excuses », a toutefois avancé le capitaine de l'Avalanche Joe Sakic.



Le Roy déchu

Les Red Wings affronteront maintenant les Hurricanes, mardi à Detroit

Presse Canadienne

DETROIT — Pour la première fois en 240 matchs éliminatoires, Patrick Roy a accordé quatre buts en première période, hier, ce qui a pavé la voie à une victoire de 7-0 des Red Wings de Detroit contre l'Avalanche du Colorado à l'occasion du septième match de la finale de l'Association de l'ouest.

Les Red Wings remportent donc la série quatre victoires à trois et ils affronteront les Hurricanes de la Caroline en grande finale, qui s'amorcera mardi à Detroit.

Tomas Holmstrom, deux fois, Sergueï Fedorov et Luc Robitaille ont enfilé les buts des Red Wings au premier tiers. Brett Hull et Fredrik Olausson ont ajouté au score au cours de la période médiane aux dépens de Roy.

Pavel Datsyuk a complété en fin de troisième période, cette fois aux dépens du gardien réserviste David Aebischer.

Robitaille a également récolté deux mentions d'aide, tout comme Steve Duchesne, Steve Yzerman, Nicklas Lidstrom et Igor Larionov.

Dominik Hasek, qui a fait face à 19 tirs, a récolté un deuxième blanchissage de suite et son cinquième des présentes séries, ce qui constitue un record pour la même année. Il totalise 11 jeux blancs en carrière en matchs éliminatoires.

Ce n'était pas la première fois que Roy subissait un tel bombardement contre les Red Wings.

Les partisans du Canadien se souviendront que le gardien québécois avait disputé son dernier match dans l'uniforme montréalais le 2 décembre 1995 lors d'une cuisante défaite contre Detroit qui

avait mené à la controverse qu'on connaît ainsi qu'à la transaction avec l'Avalanche.

Les circonstances du match d'hier ont d'ailleurs évoqué certains mauvais souvenirs de cet épisode, puisque Roy a été retiré du match à 6:28 du deuxième engagement après avoir accordé six buts en seulement 16 tirs.

L'entraîneur de l'Avalanche Bob Hartley a alors envoyé Aebischer devant le filet pour la première fois des présentes séries.

Avant d'amorcer la rencontre, Roy présentait une fiche de 6-5 lors de septièmes matchs.

Il avait remporté ses quatre dernières sorties dans de telles circonstances, y compris des gains par blanchissage contre les Kings de Los Angeles et les Sharks de San Jose ce printemps.

Après chacun des buts des Red Wings, la foule du Joe Louis Arena a scandé « Pa-trick ! Pa-trick ! ». Par la suite, lorsque Aebischer réalisait un arrêt, les spectateurs ont crié, moqueurs : « We want Roy ! We want Roy ! » (On veut Roy !).

Le vétéran gardien de l'Avalanche a vite constaté quelle tournure prendrait la soirée puisqu'il a laissé passer les deux premiers tirs des Red Wings.

Holmstrom a marqué le premier but du match après seulement 1:57 de jeu, faisant dévier un tir de Duchesne de la ligne bleue.

À 3:17, Fedorov a marqué son quatrième filet des séries au moyen d'un tir décoché de l'aile gauche qui a dévié sur le bloqueur et sous le bras de Roy.

À 10:25, Larionov a filé à contre-courant dans la zone de l'Avalanche pour remettre derrière lui à Ro-

bitaille, qui a foncé vers Roy et trouvé le fond du filet au moyen d'un tir bas entre les jambières.

À 12:51, Holmstrom récoltait son doublé et son septième filet des séries en récupérant un retour de tir. Roy venait de faire l'arrêt de la jambière mais ce faisant, il a laissé une ouverture béante à sa droite.

Les Red Wings ont ajouté deux buts au deuxième engagement.

Hull a récolté son huitième filet à 4:41 à l'aide d'un tir sur réception de l'enclave, profitant d'un revirement récupéré dans le coin droit par Boyd Devereaux.

Olausson a ensuite planté le dernier clou dans le cercueil de Roy à 6:28.

Datsyuk a marqué le seul but accordé par Aebischer à 16:09 du dernier tiers lors d'un habile jeu de passes à trois avec Hull et Duchesne.

L'Avalanche croyait avoir privé Hasek de son blanchissage avec un peu plus de sept minutes à faire au match, mais on a jugé que Chris Drury avait volontairement poussé la rondelle dans le filet avec le patin.

	0		7
---	---	---	---

PHOTO AP
Patrick Roy s'est joint aux spectateurs après avoir accordé six buts sur 16 lancers.

SOMMAIRE

— VENDREDI —
**COLORADO 0
DETROIT 7**
Première période

1. Detroit, Holmstrom 6 (Duchesne, Robitaille)	1:57
2. Detroit, Fedorov 4 (Yzerman, Lidstrom)	3:17
3. Detroit, Robitaille 4 (Larionov, Olausson)	10:25
4. Detroit, Holmstrom 7 (Robitaille, Larionov)	12:51
Pénalités — Olausson Det (accrocher) 4:25, Kasparitis Col (rudesse) 14:07	
Deuxième période	
5. Detroit, Hull 8 (Devereaux)	4:41
6. Detroit, Olausson 2 (Yzerman, Lidstrom)	6:28 (an)
Pénalité — Muir Col (obstruction) 6:06	
Troisième période	
7. Detroit, Datsyuk 3 (Hull, Duchesne)	16:09 (an)
Pénalités — Duchesne Det (retarder la partie) 8:12, Aebischer Col (rudesse; purgée par Reinprecht) 14:31, Detroit banc (trop de joueurs; purgée par McCarty) 19:08	

Tirs au but

COLORADO	6	3	10-19
DETROIT	10	12	8-30

Gardiens

Colorado: Roy	(P,11-10) (16-10)
Aebischer	(6:28 de la deuxième) (14-13)
Detroit: Hasek	(G,12-6)

Buts et avantages numériques

Colorado:	0-3
Detroit:	2-3
Arbitres — Don Koharski, Bill McCreary.	
Juges de lignes — Brad Lazarowich, Dan Schachte.	
Assistance — 20,058.	



PIERRE FOGLIA
envoyé spécial
EN ROUMANIE

Voir le compte-rendu du combat Dorin-Balbi en page A1

Bon pour la F1, pas pour le hockey?



PIERRE TRUDEAU
ANTENNES

collaboration spéciale

Ce n'était même plus un secret de polichinelle, ni mal gardé, mais il manquait cette confirmation officielle des nouveaux partenaires. Ce qui fut fait hier. RDS devient le télédiffuseur exclusif des 82 matches du Canadien et de 40 en séries, dont, cela va de soi, tous ceux impliquant le Canadien. Houde, Pedneault, Demers et Crête demeurent les hommes de hockey de RDS, un choix évident, et on s'attardera bientôt à définir l'implication de Molstar dans la production des matches.

Les deux présidents, Pierre Boivin et Gerry Frappier, ont dû rassu-

rer pendant presque une heure ceux qui s'inquiétaient du rayonnement de RDS à travers le pays, moins important bien sûr que celui de la SRC, mais beaucoup plus que certains ne le croient.

« Il y a, a résumé Gerry Frappier, 3,1 millions de foyers au Québec, dont 2,8 millions de foyers francophones. De ce nombre, 2,1 millions sont abonnés au câble. On établit à 2,3 le nombre de personnes dans chacun. Quant au reste du Canada, les matches seront disponibles dans toutes les régions, sur le câble ou par satellite. »

Mais tous offrent-ils RDS dans leurs forfaits ? Question restée sans réponse précise, le temps de vérifier les données.

Pierre Boivin est quant à lui convaincu d'avoir pris la bonne décision dans un contexte où les règles du jeu et la façon de faire changent. Il voulait plus de matches, optimiser les revenus au maximum. Sur un seul et même réseau et dans le but logique de rentabiliser les opé-

rations et d'améliorer l'équipe le plus vite possible.

Il a présenté le projet à Radio-Canada, par obligation contractuelle. Irrecevable, a statué Radio-Canada dont la proposition a elle-même été jugée inappropriée par le Canadien.

Pierre Boivin a-t-il offert les 122 matches à TQS, l'autre télé conventionnelle dans ce dossier ? Vérification faite, il n'avait pas à le faire et ne l'a pas fait.

La Soirée du hockey pourrait malgré tout survivre le samedi soir. Refusée une première fois, l'offre de RDS à la SRC de diffuser les matches du samedi, mais avec les commentateurs de RDS, tient toujours. Si vraiment, mais vraiment, le premier souci de la SRC est de permettre à tous les Canadiens l'accès aux matches du samedi, alors qu'on m'explique. Ce qui est valable pour la F1 ne l'est pas pour le hockey ? En quelque part, la balle est dans le camp de Radio-Canada. Mais RDS tient le bâton.

Ça Presse

LES PETITES ANNONCES
9 8 7 - V E N D U

212

Vos spécialistes en sports extrêmes

Veste Combo
ski nautique **179\$**

Veste neoprene
99\$

Wakeboards
avec bottes ajustables
à partir de **299\$**

Shorty
49\$

SHARKS
c'est à plancher!

Planche à voile
Ensemble formula avec gréement
Cour. 3 795 \$
1 999\$

"Wet Suit"
long pour femme
1/2 prix

Une seule adresse
313-E. boul. Cartier, Laval
(800) 473-5543 (450) 663-5543

2 km à l'est

GOLF LIQUIDATORS

Solde de liquidation 5 jours

3 au 7 juin - lundi à vendredi, 10 h à 20 h tous les jours

Holiday Inn - Pointe-Claire

Angle St-Jean et autoroute 40
en face du Centre Fairview

Visa
MasterCard
Interac

Balles de golf Ultimate Titanium Boîte de 20 Une aubaine! 9,99 \$	Vêtements de golf en microfibre Coupe-vent, veste ou chemise mercerisée Ord. jusqu'à 89 \$ 29,99 \$ ch. 2 pour 50 \$ À coordonner Maintenant en vêtements pour dames	Chaussures de golf Adidas, Nike ou Etonic Pour jeunes, dames ou hommes Pointures 5 à 15 À compter de 29,99 \$	Balles Strata Ord. 50 \$ 29 \$ la douzaine
Gants de golf 2 pour 12 \$	Mac Gregor Bâtons Tourney, 3 cocheurs d'allée Ord. 929 \$ 299 \$	Chaussures de golf - Sacs - Chariots Prix pour tournois et plus encore! 50 % de rabais	Bois Taylor Made Série 300 379 \$
Boîte de crampons souples Petits ou gros Vissés ou Q-Lok Ord. 15 \$ 3,99 \$	Taylor Made Choix de cocheurs de sable ou fer 2 Ord. jusqu'à 169 \$ Solde 39,99 \$ Droitier ou gaucher	Fers droits Zebra 39,99 \$	Liquidation de chaussures Pour jeunes, dames et hommes (petites pointures) Certaines pointures seulement Ord. 129 \$ 19,99 \$
			Sac avec support Ord. 119 \$ 39,99 \$

LA VOITURE DE DEMAIN EST DÉJÀ CONSTRUITE

PRENEZ LA ROUTE DU FUTUR

LE CAHIER L'AUTO LUNDI DANS **La Presse**

BASEBALL

LIGUE NATIONALE									
Division Est									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Atlanta	55	30	25	.545	—	7-3	G2		
New York	53	28	25	.528	—	4-6	G1		
Expos	54	27	27	.500	2½	6-4	G1		
Floride	54	26	28	.481	3½	3-7	P3		
Philadelphie	53	21	32	.396	8	4-6	P2		

Division Centrale									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Cincinnati	54	32	22	.593	—	6-4	P1		
St. Louis	54	30	24	.556	2	7-3	P1		
Pittsburgh	54	25	29	.463	7	4-6	G1		
Houston	53	24	29	.453	7½	3-7	G2		
Chicago	53	21	32	.396	10½	6-4	P1		
Milwaukee	54	18	36	.333	14	4-6	G1		

Division Ouest									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Arizona	53	33	20	.623	—	5-5	G2		
Los Angeles	53	31	22	.585	2	7-3	G3		
San Francisco	52	30	22	.577	2½	7-3	P2		
Colorado	54	28	26	.519	5½	8-2	G1		
San Diego	55	25	30	.455	9	3-7	P2		

LIGUE AMÉRICANNE

Division Est									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Boston	51	36	15	.706	—	6-4	G4		
New York	55	36	19	.655	2	6-4	P1		
Baltimore	52	24	28	.462	12½	5-5	G1		
Toronto	51	18	33	.353	18	2-8	G1		
Tampa Bay	52	18	34	.346	18½	4-6	P1		

Division Centrale									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Minnesota	55	31	24	.564	—	6-4	P1		
Chicago	54	28	26	.519	2½	4-6	P5		
Cleveland	54	26	28	.481	4½	6-4	G2		
Kansas City	51	21	30	.412	8	6-4	G1		
Detroit	52	20	32	.385	9½	5-5	P2		

Division Ouest									
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série			
Seattle	53	34	19	.642	—	5-5	P1		
Anaheim	51	30	21	.588	3	6-4	G1		
Oakland	53	25	28	.472	9	6-4	G1		
Texas	52	21	31	.404	12½	2-8	P1		

LIGUE NATIONALE LIGUE AMÉRICANNE

JEUDI, 30 MAI									
Cubs de Chicago à Pittsburgh 8									
Arizona à San Francisco 0									
Expos à Atlanta 5									
Colorado à San Diego 2									
Cincinnati à Floride 1									
VENDREDI, 31 MAI									
Houston à Cubs de Chicago 1									
Expos à Philadelphie 7									
Atlanta à Cincinnati 0									
Pittsburgh à St. Louis 1									
Milwaukee à San Diego 1									
Mets de N.Y. en Floride, 19h05									
Arizona à Los Angeles, 22h10									
Colorado à San Francisco, 22h35									
SAMEDI, 1 ^{er} JUIN									
Atlanta (Glawine 8-2)									
à Cincinnati (Rijo 4-2), 13h10									
Houston (Oswalt 5-3)									
c. Cubs de Chicago (Prior 1-0), 16h05									
Colorado à Tampa Bay, 19h15									
à San Francisco (L Hernandez 5-4), 16h05									
Arizona (B Hampton 0-4)									
à Los Angeles (Ashby 4-4), 16h10									
Mets de N.Y. (D. Alamo 4-4)									
en Floride (Demuto 3-5), 19h05									
Expos (Armas Jr. 5-6)									
à Philadelphie (Padilla 6-4), 19h05									
Pittsburgh (D Williams 2-5)									
à St. Louis (Kile 2-3), 20h10									
Milwaukee (Sheets 3-5)									
à San Diego (Lawrence 5-3), 22h05									
DIMANCHE, 2 JUIN									
Atlanta à Cincinnati, 13h15									
Expos à Philadelphie, 13h35									
Pittsburgh à St. Louis, 14h10									
Mets de N.Y. en Floride, 16h05									
Arizona à Los Angeles, 16h10									
Milwaukee à San Diego, 17h00									
Colorado à San Francisco, 20h05									
LUNDI, 3 JUIN									
Pittsburgh c. Expos, 19h05									
Mets de N.Y. à Atlanta, 19h35									
Cubs de Chicago à Milwaukee, 20h05									
Los Angeles au Colorado, 21h05									
Houston en Arizona, 22h05									
San Francisco à San Diego, 22h05									

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

— VENDREDI —

HOUSTON 4 CHICAGO 1

Houston	ab	p	cs	pp	CHICAGO	ab	p	cs	pp
Lugo	4	0	0	0	Dalvis	4	0	1	0
Briggs	2b	4	0	0	Hill	2b	3	0	0
Bkinn	c	3	0	0	Stynes	2b	3	0	0
Bryant	3b	2	2	0	Pittson	3b	1	1	0
Wagner	cf	4	0	0	SSosa	cf	2	1	1
Zaun	1b	3	0	0	McGriff	3b	0	1	0
Blum	2b	4	0	0	Alou	2b	4	2	4
Chirndz	2	0	0	0	Gonzalez	4	0	0	0
Jvzno	1b	1	0	0	Bere	1	0	0	0
Datell	1	0	0	0	Blinn	1	0	0	0
Bhnter	c	0	0	0	Juicz	1	0	0	0
Totaux	32	4	7	4	Totaux	30	1	4	1

Houston.....000 000 202-4

Chicago.....000 010-1

DJ—Houston 1, Chicago 2. LSB—Houston 4, Chicago 7. 2B—McGriff (11), Mueller (3). C—Hidalgo 2 (10), SSosa (19). BV—Zaun (1). RTV—Berkman (1).

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chirndz	G.5-2	7	3	0	5	7
Datell	1	1	1	1	0	1
Wagner	VP.8	1	0	0	1	1

Chicago	ML	CS	P	PM	BB	RB
Berez	P.1-8	7	5	2	1	2
Juicz	2	2	2	2	4	3

FI—Hernandez.

Arbitre au marbre: Jim Joyce; 1er but: Jeff Nelson; 2e but: Ron Kupa; 3e but: Dale Scott.

Durée: 2:34. — Assistance: 38,169 (39,111).

PITTSBURGH 3 ST. LOUIS 1

PITTSBURGH	ab	p	cs	pp	ST. LOUIS	ab	p	cs	pp
ANunez	2b	4	1	2	Vina	2b	4	0	0
JWilsn	cf	4	0	0	JDrw	cf	4	1	1
Kendall	c	5	1	3	Puigls	3b	4	0	0
BGiles	cg	3	1	0	EDmcc	1	0	1	0
AlmRz	3b	5	0	1	Cairo	cg	1	0	0
MWlms	1b	0	0	0	TRntb	1b	3	0	0
CWlson	cf	4	0	2	ENstcl	4	3	0	1
Bhngrr	1	0	0	0	Schenl	1	0	0	0
Enjmn	3b	0	0	0	Rbnson	3b	0	0	0
YKong	1b	3	0	0	Mbrso	1	0	0	0
ABrwn	cg	2	0	0	Wlms	2	2	0	1
Zagn	1b	3	0	0	MMWls	1	0	0	0
Stbrck	1	0	0	0	Planco	ac	1	0	0
Mkwk	cf	1	0	1					
Totaux	35	31	3	1	Totaux	29	1	4	1

Pittsburgh.....001 000 200-3

St. Louis.....000 000 100-1

2B—ANunez (9), CWilson (7), Edmonds (15), C—JDrw (8). RTV—ANunez (2), S—ANunez, JWilsn.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Fogg	G.6-3	6	3	4	1	1
Sauetock	1	1	1	1	0	1
Boehring	1	0	0	0	1	0
McWilliams	VP.16	1	0	0	0	1

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
McWilliams	P.2-1	7	10	3	3	4
MWlthwts	2	1	0	0	3	4
Stschute	1	1	1	0	0	1

APL—par WWilliams (BGiles), ML—WWilliams.

Arbitre au marbre: Greg Gibson; 1er but: Mike Winters; 2e but: Dan Iassogna; 3e but: Gerry Davis.

Durée: 2:38. — Assistance: 38,148 (49,814).

LE SPORT À LA TÉLÉ

EN BREF

HOCKEY

LES MAPLE LEAFS de Toronto ont finalement fait signer un contrat au jeune gardien d'avenir **Jean-François Racine** juste avant la date limite. Les Panthers de la Floride ont fait de même avec le défenseur **Filip Novak**. Les équipes de la LNH ont jusqu'aujourd'hui pour mettre sous contrat leurs choix au repêchage d'il y a deux ans. Les joueurs de la Ligue canadienne de hockey qui n'auront pas signé une entente d'ici 17 h, aujourd'hui, redeviendront admissibles au repêchage amateur des 22 et 23 juin à Toronto. Les Leafs avaient sélectionné Racine, 20 ans, en troisième ronde (90^e au total) au repêchage de 2000. Le hockeyeur originaire de Saint-Hyacinthe a présenté une fiche de 29-30-3 et maintenu une moyenne de 3,43 à sa troisième saison avec les Voltigeurs de Drummondville. Novak avait été un choix de deuxième ronde (64^e) des Rangers de New York avant d'être échangé en mars dernier aux Panthers en même temps qu'Igor Ulanov et des choix au repêchage en retour de l'ailier droit Pavel Brendl et d'un choix au repêchage. Le *Toronto Star* rapportait par ailleurs dans son édition d'hier que les Leafs n'avaient pas l'intention de proposer un contrat à **Miguel Delisle**, qui a marqué 55 buts avec les 67 d'Ottawa cette saison. Les Leafs avaient repêché Delisle en quatrième ronde (100^e au total). **Nathan Smith** et **Thatcher Bell** (Vancouver), **Jarret Stoll** (Calgary), **Jared Aulin** (Colorado) et **Antoine Bergeron** (St.Louis) étaient d'autres espoirs sélectionnés lors des trois premières rondes en 2000 toujours sans contrat hier... Les dirigeants des Sabres de Buffalo, qui connaissent des ennuis financiers, assurent que l'équipe sera de retour à Buffalo la saison prochaine. Mais l'avenir à moyen et à long terme de la concession demeure des plus incertains. Les difficultés financières du propriétaire **John Rigas**, issues des lourdes dettes qui affligent le géant de la télévision Adelphia Communications, expliquent cette incertitude. Le mystère est amplifié par le mutisme de Rigas au cours des derniers mois... Le joueur de centre des Blues de St. Louis **Doug Weight** a subi une intervention chirurgicale à l'abdomen. On s'attend à ce qu'il soit tout à fait rétabli d'ici le début de la prochaine saison, a déclaré Frank Buonomo, un porte-parole des Blues.

GOLF

PLUS TÔT cette semaine, **Greg Norman** avait déclaré que les joueurs de 40 ans et plus étaient devenus les « oubliés » de la PGA. Mais personne n'oubliera Norman s'il continue de jouer de cette façon. Lors d'une journée où la chaleur a été accablante, l'Australien de 47 ans a été l'un des rares golfeurs à faire preuve de constance. Il n'a commis aucun bogey pour présenter une carte de 65, six coups sous la normale et il a ainsi pris une avance de deux coups après deux parcours à l'Omniun Kemper Insurance. « Parfois, le plus difficile, c'est simplement de se présenter à la ligne de départ, a déclaré Norman. Mais une fois là, le reste devient naturel, et c'est que j'ai ressenti au cours des derniers jours. » **Craig Barlow**, **Bob Estes**, **Willie Wood** et **Bob Burns** sont à deux coups du meneur... Ce n'était pas un 59, mais **Annika Sorenstam** a tout de même connu une excellente journée, hier, en ramenant une carte de 63 à l'issue du premier parcours de la classique Kellogg-Keebler, un nouveau tournoi de

la LPGA. Sorenstam, bien reposée et prête à revenir au jeu après avoir pris congé la semaine dernière, s'est retrouvée à neuf coups sous la normale, devançant Michele Redman par un coup... **James Mason**, qui s'est qualifié en vue du tournoi lundi, a présenté une carte de 65, sept coups sous la normale, hier, pour s'emparer d'une avance d'un coup à l'issue du premier parcours de la classique NFL du circuit senior de la PGA. **Dave Eichelberger**, qui avait failli déclarer forfait 24 heures plus tôt à cause d'un malaise au dos, s'est emparé seul du deuxième rang après avoir joué de manière prudente sur le parcours du club de golf Upper Montclair où les allées sont bordées d'un bon nombre d'arbres.

VOILE

LE SKIPPER français **Bruno Peyron**, récent vainqueur du Trophée Jules Vernes, a annoncé la création d'un circuit international de multicoques, avec comme composante principale une course autour du monde avec escales baptisée « The Race Tour 2005/2006 ». Cette course, qui aura lieu tous les quatre ans, sera organisée en alternance avec l'actuelle épreuve « The Race », course sans escales, dont la première édition a été remportée en 2001 par le catamaran de Grant Dalton et Franck Profit, « Club Med ». La nouvelle épreuve fera étape en Europe, en Asie, dans le Pacifique Sud et en Amérique du Nord, permettant aux navigateurs « d'intégrer le championnat à quelque date que ce soit, sans avoir à attendre un seul événement majeur tous les quatre ans ».

SOCCER

VINCENT OLIVIER GAGNON a passé sa jeunesse à jouer au soccer en Suisse où son père Bernard, aujourd'hui directeur du sport d'élite universitaire québécois, évoluait comme joueur de hockey professionnel. Au Québec, le diplômé en arts de l'UQAM a évolué en deuxième et première divisions de la ligue élite à Ville Saint-Laurent tout en jouant pour le Collège Saint-Laurent et l'UQAM. Il vient de publier un guide pratique pour entraîneurs néophytes d'équipes de jeunes de 7 à 13 ans, ils seraient environ 25 000, pour améliorer la qualité du jeu. On peut se procurer ce guide (18 \$) en contactant le Club de soccer VOG au (514) 337-5870 ou par courriel : vogsoccerclub@videotron.ca

SPORT MOTORISÉ

LE CHAMPION du monde de formule un, l'Allemand **Michael Schumacher**, a fait don de 20 000 \$ au centre péruvien Perez Aranivar d'aide aux enfants abandonnés, a annoncé, hier, le bureau de Lima de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco). L'Unesco, qui avait désigné le 15 avril dernier, le pilote de Ferrari comme « ambassadeur spécial de l'Unesco pour l'éducation et le sport », avait été chargée, avec l'ambassadeur d'Allemagne au Pérou, de remettre la donation au centre Perez Aranivar, qui doit recevoir également un lot de matériel didactique donné par le groupe industriel allemand Guterma.

SPORT MOTORISÉ



Alexandre Tagliani a expliqué à son ingénieur en chef Kelly Loewen les problèmes qu'il a connus en piste, hier.

Fernandez s'impose aux essais; Carpentier et Tagliani, 18^e et 19^e

Presse Canadienne

WEST ALLIS, Wisconsin — Le Mexicain Adrian Fernandez a été le plus rapide au combiné des deux séances d'essais, hier, en vue de l'épreuve Miller Lite 250, la quatrième étape de la série CART qui aura lieu demain sur l'ovale de 1,032 mille du Milwaukee Mile.

Fernandez a réalisé un tour de piste en 22,021 secondes (271,508 km/h), devançant son plus proche rival par plus d'une demi-seconde.

Le Suédois Kenny Bräck, vainqueur de l'épreuve l'an dernier, a terminé au deuxième rang avec un chrono de 22,535 secondes (265,315 km/h). Il a été suivi de la recrue mexicaine Mario Dominguez (22,586 secondes) et du Brésilien Cristiano da Matta (22,596 secondes).

Patrick Carpentier et Alexandre Tagliani, de l'équipe Player's-Forsythe, n'ont pas connu les résultats escomptés.

Carpentier a terminé la journée au 18^e rang avec un passage en 23,076 secondes (259,095 km/h), tandis que son coéquipier Tagliani s'est classé immédiatement derrière lui avec un chrono de 23,300 secondes (256,604 km/h).

« La voiture ne tourne pas et cette situation n'est pas commode sur une piste ovale, a déclaré Carpentier. Je fais les mêmes temps sur des pneus usés ou neufs, ce qui veut dire que je n'obtiens pas la traction voulue sur les roues arrière. »

« Je me retrouve à une seconde du plus rapide, mais à seulement une demi-seconde du deuxième rang. Nous avons amélioré l'avant de la voiture en après-midi, mais cela a déstabilisé l'arrière. Nous avons une très bonne idée des solutions à apporter. Nous allons rencontrer les ingénieurs qui s'occupent de la voiture d'Alexandre (Tagliani) et échanger nos données. Nous aurons la chance de voir les résultats (samedi) lors de la première séance de la journée. »

« L'équipe a complètement changé la géométrie des suspensions entre les deux séances, mais nous sommes allés dans la mauvaise direction, a souligné Tagliani. Ce changement nous a également fait perdre la moitié de la session, mais nous voulions savoir comment la voiture réagirait avec ces réglages. Comme dans le cas de Patrick, la voiture ne tient pas dans les virages. »

Association de l'est

1. Boston
2 6 3 5 1 1
5 4 5 2 2 2
8. Montréal
2. Philadelphie
1* 0 0 0 1
0 3 3 3 2*
7. Ottawa
3. Caroline
2 2* 0 1 3* 1
1 1 4 3 2 0
6. New Jersey
4. Toronto
3 2 1 3 6 3 4
1 0 6 4 3 5 2
5. N.Y. Islanders

TORONTO - CAROLINE

JEUDI, 16 MAI
Toronto 2 Caroline 1
DIMANCHE, 19 MAI
Toronto 1 Caroline 2 (Prol.)
MARDI, 21 MAI
Caroline 2 Toronto 1 (Prol.)
JEUDI, 23 MAI
Caroline 3 Toronto 0
SAMEDI, 25 MAI
Toronto 1 Caroline 0
MARDI, 28 MAI
Caroline 2 Toronto 1 (Prol.)
(Caroline gagne la série 4-2)

3. Caroline
2 1 1 4* 5 8
0 4 2* 3 1 2
8. Montréal
4. Toronto
0 3* 2 2 4 3
5 2 3 1 4 3 0
7. Ottawa

* En prolongation



LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2002

3. Caroline
2 1 1 4* 5 8
0 4 2* 3 1 2
8. Montréal
4. Toronto
0 3* 2 2 4 3
5 2 3 1 4 3 0
7. Ottawa

* En prolongation

COLORADO - DETROIT

SAMEDI, 18 MAI
Colorado 3 Detroit 5
LUNDI, 20 MAI
Colorado 4 Detroit 3 (Prol.)
MERCREDI, 22 MAI
Detroit 2 Colorado 1 (Prol.)
SAMEDI, 25 MAI
Colorado 2 Detroit 3
LUNDI, 27 MAI
Colorado 2 Detroit 1 (Prol.)
MERCREDI, 29 MAI
Laval vs Côte-St-Luc
Laval vs Côte-St-Luc
Chambly vs St-Laurent
Chambly vs St-Laurent
VENDREDI, 31 MAI
Colorado 0 Detroit 7
(Detroit gagne la série 4-3)



Les gagnants de la première ronde passent en demi-finales de l'association. Les équipes sont encore classées selon l'ordre final de la saison régulière et les séries opposent le premier classé au quatrième, le deuxième au troisième. Exception: les champions de division sont classés devant toutes les autres équipes, même si celles-ci ont présenté une meilleure fiche.

1. Detroit
5 3 2* 2 1 2 7
3 4* 1 3 2* 0 0
2. Colorado

1. Detroit
2 3 1 4 4
0 2 6 3 0
4. St.Louis

2. Colorado
3 8 4 4 3 2* 1
6 2 6 1 5 1 0
3. San Jose

LES COMPTES DES SÉRIES

	B	A	Pts	Drury, Col.....	5	7	12
Forsberg, Col.....	9	18	27	Mogilny, Tor.....	8	3	11
Sakic, Col.....	9	10	19	Marleau, SJ.....	6	5	11
Roberts, Tor.....	7	12	19	Demitra, StL.....	4	7	11
Yzerman, Det.....	6	13	19	Brind'Amour, Car.....	3	8	11
Shanahan, Det.....	5	11	16	Chelios, Det.....	1	10	11
Hull, Det.....	8	7	15	Mellanby, StL.....	7	3	10
McCauley, Tor.....	5	10	15	Audette, Mil.....	6	4	10
Bagattia, Car.....	5	9	14	McCabe, Tor.....	5	5	10
Fedorov, Det.....	4	10	14	Tkachuk, StL.....	5	5	10
Alfredsson, Ott.....	7	6	13	Gilmour, Mil.....	4	6	10
Francis, Car.....	5	8	13	Hoglund, Tor.....	4	6	10
Tanguay, Col.....	5	8	13	Hossa, Ott.....	4	6	10
de Vries, Col.....	4	9	13	Koivu, Mil.....	4	6	10
Lidstrom, Det.....	4	8	13	Ricci, SJ.....	4	6	10
Reinprecht, Col.....	7	5	12	Bonk, Ott.....	3	7	10
Blake, Col.....	6	6	12	Kaberle, Tor.....	2	8	10

Association de l'ouest

1. Detroit
3 2 3 4 4 6
4* 5 1 2 0 4
8. Vancouver
2. Colorado
4 5 1 1 0 1 4
3 3 3 0 1* 3 0
7. Los Angeles
3. San Jose
2 1 4 2 4
1 3 1 1 1
6. Phoenix
4. St.Louis
1 2 4 1 5
2 0 0 0 3
5. Chicago

CAROLINE - DETROIT

MARDI 4 JUIN
Caroline c. Detroit, 20h
JEUDI 6 JUIN
Caroline c. Detroit, 20h
SAMEDI 8 JUIN
Detroit en Caroline, 20h
LUNDI 10 JUIN
Detroit en Caroline, 20h
JEUDI 13 JUIN
x-Caroline c. Detroit, 20h
SAMEDI 15 JUIN
x-Detroit en Caroline, 20h
LUNDI 17 JUIN
x-Caroline c. Detroit, 20h
x - si nécessaire.

BASEBALL

LBSO

JEUDI, 30 MAI
SCB 11 Laval 11 (susp.)
St-Jean 9 Ailes 5
T-Rivières 2 Lévis 0
VENDREDI, 31 MAI
Lévis vs Ste-Foy (remis)
SAMEDI, 1er JUIN
Québec vs Montréal
(à Ahuntsic 14h)
SCB vs Montréal
(à Ahuntsic 19h30)
Québec vs Laval
(à Montmorency 19h30)
DIMANCHE, 2 JUIN
Beauport vs Montréal
(à Ahuntsic 14h)
Québec vs SCB
(à Bois-Brûlé 14h)
Beauport vs St-Jean
(au Stade 19h30)
LUNDI, 3 JUIN
Lévis vs T-Rivières
(à Fernand Bédard 20h)

PROVINCIALE SR MAJEURE

SAMEDI, 1er JUIN
Ste-Thérèse vs Mascouche
(à Verdun 19h)
Verdun vs N D G
(à Trudeau 19h)
DIMANCHE, 2 JUIN
Ste-Thérèse vs Brossard
(à Victoriaville 19h)
Mascouche vs N D G
(à Trudeau 13h)
LUNDI, 3 JUIN
Verdun vs St-Jérôme
(à Miramichi 20h30)
N D G vs Ste-Thérèse
(à Ducharme 20h)

LBSR

JEUDI, 30 MAI
Ste-Julie 8 Repentigny 7
VENDREDI, 31 MAI
Boucherville vs Montréal-Nord (remis)
SAMEDI, 1er JUIN
Laval vs Côte-St-Luc
(à Du Centenaire 19h35)
Chambly vs St-Laurent (remis)
DIMANCHE, 2 JUIN
Rosemont vs Ste-Julie
(à Edmond-Harvey 19h35)
Rive-Sud vs Montréal-Nord
(à Henri-Bourassa 16h05)
Boucherville vs Laval
(à St-Tremblay 19h35)
Terrebonne vs St-Laurent
(à St-Laurent 19h35)
LUNDI, 3 JUIN
Côte-St-Luc vs Terrebonne
(à St-Sacrement 20h05)
Chambly vs Rive-Sud
(à Pierre-Boucher 20h05)
Ste-Julie vs Drummondville
(à Jacques-Désautels 20h)

BASKETBALL

NBA

DEMI-FINALES 4 DE 7
MERCREDI, 29 MAI
Boston 92 New Jersey 103
VENDREDI, 31 MAI
New Jersey 96 Boston 88
(New Jersey gagne la série 4-2)
Samedi 102 L.A. Lakers 106
(La série est égale 3-3)
DIMANCHE, 2 JUIN
L.A. Lakers à Sacramento, 19h

SOCCER

LIGUE A

CLASSEMENT
Division Nord-Est
PJ G P N BP BC PB Pts
Rochester... 5 3 2 0 8 6 0 12
Pittsburgh... 10 2 6 2 9 17 0 10
Impact... 4 2 2 0 4 3 0 8
Toronto... 7 1 5 1 8 13 0 5
Division Sud-Est
PJ G P N BP BC PB Pts
Atlanta... 8 7 1 0 20 9 4 32
Charlotte... 8 6 1 1 18 5 4 29
Charlotte... 10 5 4 1 17 13 2 23
Richmond... 7 4 1 2 11 8 1 19
H. Roads... 8 1 6 1 8 17 0 5
Division Centrale
PJ G P N BP BC PB Pts
Milwaukee... 7 5 2 0 14 9 2 22
Minnesota... 7 3 3 1 9 6 2 15
Cincinnati... 5 3 2 0 7 7 2 14
Indiana... 8 3 5 0 9 20 0 12
Division Pacifique
PJ G P N BP BC PB Pts
Seattle... 7 7 0 0 21 5 4 32
El Paso... 8 1 4 3 7 13 1 8
Vancouver... 5 1 3 1 4 8 0 5
Calgary... 5 1 3 1 2 9 0 5
Portland... 5 0 5 0 1 9 0 0
Quatre points pour une victoire en temps régulier ou en prolongation. Un point par équipes pour un match nul. Un point-bon pour chaque match d'au moins trois buts gagnés au perd.

VENDREDI, 31 MAI
Toronto 1 Pittsburgh 2 (Prol.)
Charlotte 2 Charleston 4
Indiana 1 Cincinnati 0 (Prol.)
Milwaukee 2 Rochester 1 (Prol.)
SAMEDI, 1er JUIN
Richmond à Atlanta, 18h
Charlotte à Charlotte, 20h
Calgary vs Minnesota, 20h35
Portland à El Paso, 21h35

MONDIAL-2002

GROUPE A

Vendredi, 31 mai
France - Sénégal.....0 - 1
Classement:
Noms Pts J G N P BP BC DIF
1. Sénégal.....3 1 1 0 0 1 0 +1
2. France.....0 1 0 0 1 0 1 -1
3. Uruguay.....0 0 0 0 0 0 0 0
4. Danemark.....0 0 0 0 0 0 0 0
NDLR: Les deux premiers qualifiés pour les 8e de finale.
Samedi, 1er juin
Irlande c. Cameroun, 2h30.
Uruguay c. Danemark, 5h00.
Allemagne c. Arabie Saoudite, 7h30.
Dimanche, 2 juin
Argentine c. Nigeria, 1h30.
Paraguay c. AFS, 3h30.
Angleterre c. Suède, 7h30.
Espagne c. Slovénie, 7h30.

FINALE 4 DE 7 COUPE CALDER

JEUDI, 30 MAI
Bridgeport 0 Chicago 4
VENDREDI, 31 MAI
Bridgeport 2 Chicago 4
(Chicago mène la série 3-1)
LUNDI, 3 JUIN
Bridgeport à Chicago, 20h
JEUDI, 6 JUIN
x-Chicago à Bridgeport, 19h05
x-si nécessaire.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT général
1. Paolo Savoldelli (Ita/Nedja).....84 h 49:55.
2. Pietro Caucholi (Ita).....4:55.
3. Jose Antonio Villanueva Trinidad (Esp).....1:28.
4. Juan Manuel Garate (Esp).....1:39.
5. Pavel Tonkov (Rus).....3:08.
6. Fernando Escartín (Esp).....3:19.
7. George Totschning (Aut).....5:32.
8. Rik Verbrugghe (Bel).....7:54.
9. Alex González (Esp).....8:12.
10. Dario Frigo (Ita).....9:41.

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

10^e ÉTAPE
Mario Cipollini s'est imposé au sprint hier dans la 18^e étape du Tour d'Italie cycliste, longue de 143km entre Rovereto et Brescia. Il s'agit du cinquième succès remporté par l'Italien âgé de 35 ans (Acqua e Sapone) dans l'édition 2002 du Giro.
1. Mario Cipollini (Ita/Aqua e Sapone) les 143 km en 4 h 12:44, (moy.: 34,423 km/h)
2. Alessandro Petacchi (Ita).....m.t.
3. Rene Haselbacher (Aut).....m.t.
4. Lars Michaelsen (Dan).....m.t.
5. Massimo Strazzer (Ita).....m.t.
6. Mariano Piccoli (Ita).....m.t.
7. Fabio Sacchi (Ita).....m.t.
8. Aart Vierhouten (PBS).....m.t.
9. Mauro Gerosa (Ita).....m.t.
10. Biagio Corti (Ita).....m.t.
11. Cristian Moreni (Ita).....m.t.
12. Angel Vico (Esp).....m.t.
13. Uros Murn (Slo).....m.t.
14. Gabriele Missaglia (Ita).....m.t.
15. Paolo Savoldelli (Ita/Nedja).....m.t.
16. Matthias Kessler (All).....m.t.
17. Juan Manuel Garate (Esp).....m.t.
18. Mykhailo Khailov (Ukr).....m.t.
19. Lorenzo Bernucci (Ita).....m.t.
20. Yaroslav Popovych (Ukr).....m.t.
21. Michael Boogerd (PBS).....m.t.
22. Taylor Hamilton (USA).....m.t.
23. Pavel Tonkov (Rus).....3:08.
24. Pietro Caucholi (Ita).....m.t.
54. Cadel Evans (Aus).....m.t.
60. Diego Frigo (Ita).....m.t.
9. Alex González (Esp).....8:12.
141 coureurs au départ, 140 classés.
Non partants: Jens Heppner (All)
Démarré: Fabrizio Giodi (Ita)
Classement général
1. Paolo Savoldelli (Ita/Nedja).....84 h 49:55.
2. Pietro Caucholi (Ita).....4:55.
3. Jose Antonio Villanueva Trinidad (Esp).....1:28.
4. Juan Manuel Garate (Esp).....1:39.
5. Pavel Tonkov (Rus).....3:08.
6. Fernando Escartín (Esp).....3:19.
7. George Totschning (Aut).....5:32.
8. Rik Verbrugghe (Bel).....7:54.
9. Alex González (Esp).....8:12.
10. Dario Frigo (Ita).....9:41.

COUPE DU MONDE (sur piste)

MOSCOU, RUSSIE
1^{re} JOURNÉE
MESSIEURS
Poursuite individuelle:
1. Jens Lehman (All).....4:22.82
2. Luke Roberts (Aus).....4:23.62
3. Alexei Markov (Rus).....4:25.66
Keirin:
1. Ainars Kiksis (Let).....
2. Ryan Bayley (USA).....
3. Jose Antonio Villanueva Trinidad (Esp).....
Course au points (30 km):
1. Graeme Brown (Aus).....30 pts
2. Sergey Lavrenko (KZK).....29
3. Makoto Iijima (Jap).....20
Vitesse par équipes:
1. Grande-Bretagne (Sean Eadie, Ryan Bayley, Ben Kersten), 1:00:23
2. Allemagne (Mathias John, Soren Lausberg, Rene Wolff), 1:00:640
DAMES
Keirin:
1. Iryna Yanovich (Ukr).....
2. Céline Nivert (Fra).....
3. Jeanny Reed (USA).....
Poursuite individuelle:
1. Leontien Zijlaard-Van Moorsel (PBS).....3:36.52
2. Olga Slousareva (Rus).....3:39.23
3. Katherine Bates (Aus).....3:43.45

GOLF

BUY.COM

MOOSIC, PENN.
Joe Daley.....66-64-130
Pete Morgan.....66-66-135
Don Reese.....73-63-136
Todd Rose.....68-68-136
Patrick Sheehan.....68-69-137
Bob Friend.....67-70-138
Zoran Zorkic.....70-68-138
D.A. Points.....70-68-138
Andrew Morse.....70-68-138
Cliff Kessge.....73-65-138
Ben Bates.....73-66-139
Andrew McLardy.....72-67-139
Scott Sterling.....68-71-139
Jace Bugg.....70-69-139
Arron Oberholser.....71-71-139
Brian Quinn.....72-67-139
Ryuji Imada.....68-72-140
Darron Stiles.....71-69-140
Dave Stockton.....73-68-141
Steve Haskins.....72-69-141
Eric Meeks.....74-67-141
Jimmy Green.....69-72-141
Ken Green.....72-69-141
Dave Pummells.....68-73-141
Patrick Moore.....71-70-141
Doug Barron.....73-68-141
Rob Bradley.....70-71-141
Brian Wilson.....71-71-142
Doug Dunakay.....73-70-143
Mike Donald.....73-70-143
Hart Lee.....73-71-143
Jeff Klauk.....72-71-143
Jeff Sanday.....73-70-143
Anthony Rodriguez.....78-66-144
James H. McLean.....70-74-144
Brad Adamonis.....75-69-144
Vic Wilk.....74-70-144
Nolan Henke.....71-73-144
Richard Coughlan.....70-74-144
Nathan Green.....74-70-144
Jon Mills.....73-71-144
Ben Ferguson.....73-71-144
Craig Kanada.....70-74-144
Steve Jones.....74-70-144
James Driscoll.....74-70-144
Mark Wilson.....76-69-145
Sonny Skinner.....74-71-145
Todd Demsey.....75-70-145
Richard Johnson.....72-73-145
John Pillar.....73-72-145
Randy Leen.....72-73-145

CLASSIQUE NFL SR

CLIFTON, N.J.
James Mason.....33-36-65
Dave Eichelberger.....33-33-66
John Bland.....36-31-67
Dave Barr.....36-32-68
Jay Sigel.....35-35-70
Jim Colbert.....33-36-69
Walter Morgan.....35-34-69
Bill Brask.....37-33-70
Joe Imman.....35-35-70
Ray Floyd.....35-36-70
Tom Kite.....34-36-70
Dick Mast.....35-36-71
Dan O'Neil.....36-35-71
Bruce Summerhays.....37-34-71
Danny Edwards.....34-37-71
Vicente Fernandez.....36-35-71
Bruce Fleisher.....34-37-71
Jose M. Cantares.....38-35-71
Tom McGinnis.....34-37-71
Mark Piel.....34-37-71
Paul Parajackas.....35-37-72
R.W. Eaks.....35-37-72
Tommy Aaron.....38-34-72
Rick Messingale.....36-36-72
George Burns.....35-37-72
Wayne Levi.....35-37-72
Mike McCullough.....39-33-72
Tom Jenkins.....36-36-72
Morris Hatalasky.....37-35-72
Terry Mauney.....36-3

BASKETBALL

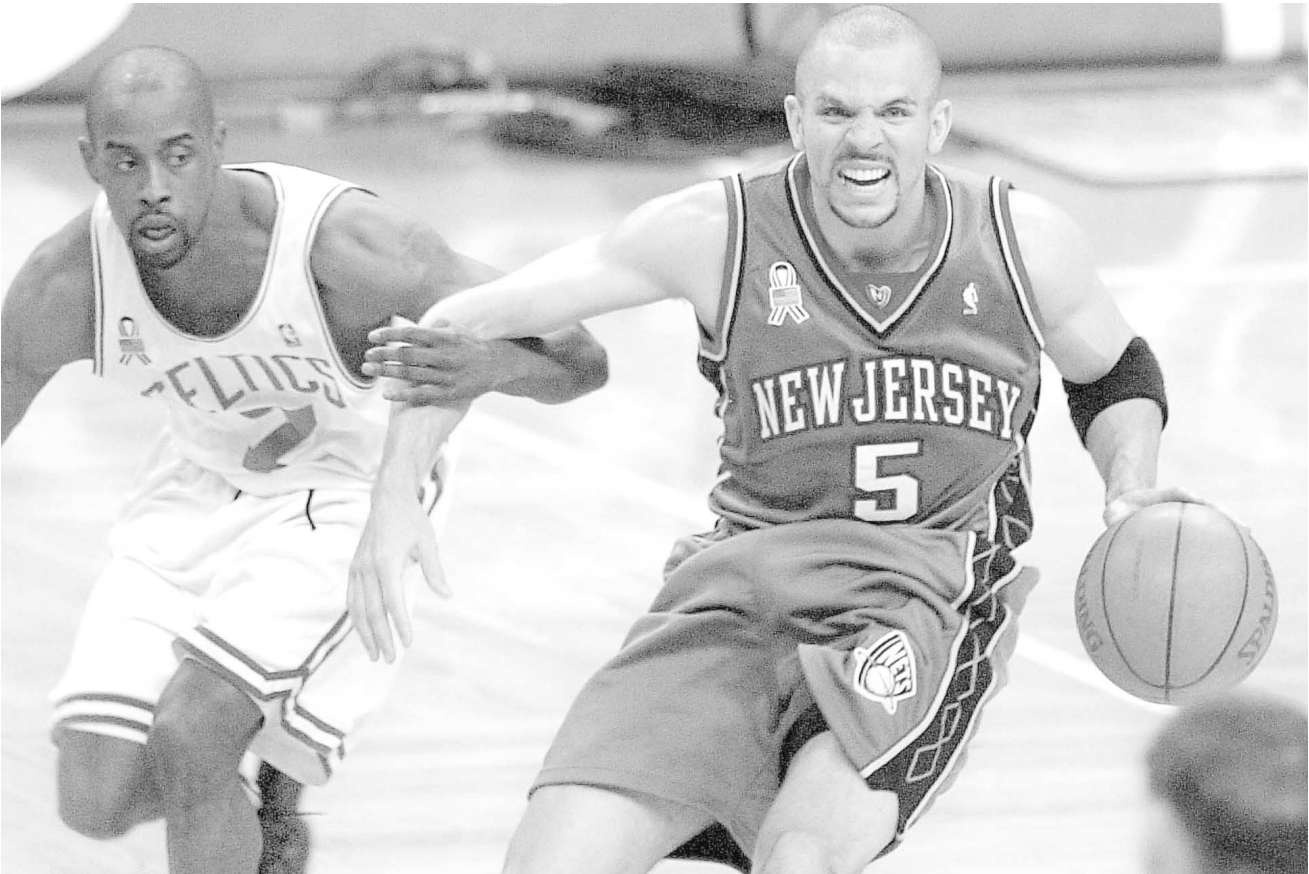


PHOTO AFP

Les Nets du New Jesej ont joué avec ardeur, hier, et ils ont éliminé les Celtics de Boston, 96-88. Rien ne pouvait arrêter Jason Kidd (5), même cette tentative d'accrochage de Kenny Anderson.

NBA: on ne rit plus des Nets !

Associated Press

BOSTON — Les Nets du New Jersey, qui étaient la risée de la NBA il n’y a pas si longtemps, participeront à la grande finale.

Jason Kidd est devenu le premier joueur en 35 ans à enregistrer trois triple-doubles au cours d’une série éliminatoire de la NBA, hier, alors que les Nets ont éliminé les Celtics de Boston avec une victoire de 96-88 à l’occasion du sixième match de la série finale de l’Association de l’est.

Bien des gens ont ri l’été dernier lorsque les Nets ont obtenu Kidd et que celui-ci avait prédit que sa nouvelle équipe récolterait 40 victoires. Mais plus personne ne rit maintenant en constatant les succès de la concession qui a remporté deux championnats de la ABA, mais seulement une série éliminatoire de la NBA avant la présente saison.

Kidd a tout fait pour les Nets, hier, récoltant 15 points, 13 rebonds et 13 mentions d’aide. Il est ainsi devenu l’un des trois joueurs de l’histoire, avec Oscar Robertson (1963) et Wilt Chamberlain (1967), à récolter trois triple-doubles au cours d’une même série.

HOCKEY

Mario Durocher poursuit sa montée vers les pros...

MARIO DUROCHER, l’entraîneur-chef des Tigres de Victoriaville, finalistes au tournoi de la Coupe Memorial il y a une semaine, a été nommé entraîneur-adjoint d’Équipe Canada junior en vue du Championnat du monde qui aura lieu à Halifax, fin décembre 2002 et début janvier 2003.

Durocher travaillera en compagnie du nouvel entraîneur-chef Marc Habscheid, un ancien joueur qui a évolué pour quatre clubs de la LNH entre les années 1981 et 1992. Habscheid était adjoint à l’équipe nationale en compagnie de Mike Kelly, de North Bay. Ce dernier demeure à ce poste et travaillera avec Durocher.

« Je voulais relever ce défi, un programme d’excellence, et je suis fier d’avoir mis le pied dans la porte, déclarait Durocher, hier. Ce sera de la pression. Les trois dernières années, le Canada a remporté le bronze et l’argent. Je crois

que nous sommes dus pour l’or, d’autant plus que ce sera chez nous à Halifax. »

Durocher, qui a dirigé un club à la finale des Jeux du Canada, et ensuite les Cantonniers de Magog au championnat de la Coupe Air Canada (le titre mondial midget AAA) il y a deux ans, pour ensuite s’illustrer avec les Tigres à la Coupe Memorial, entend se faire connaître, à 38 ans, pour une carrière professionnelle.

« On va se réunir mercredi prochain à Calgary et élaborer notre stratégie en vue d’un camp des joueurs que nous sélectionnerons, cet été. J’ai hâte de travailler avec ces hommes. »

Concernant son poste d’entraîneur dans la LHJMQ, Durocher prévoit étudier demain les offres des Tigres de Victoriaville et des Castors de Sherbrooke, et de prendre sa décision lundi. —F.B.

Alfredsson espère signer un contrat de plusieurs saisons

Presse Canadienne

OTTAWA — Le capitaine Daniel Alfredsson, des Sénateurs d’Ottawa, affirme qu’il est désireux de signer un contrat de plusieurs saisons pour demeurer à Ottawa.

Alfredsson, reposé après une semaine de golf en Irlande, pourrait devenir joueur autonome sans compensation dans deux ans.

« Je serais intéressé par une entente de quatre à cinq ans, a confié

Alfredsson au *Ottawa Sun*. Ça me conviendrait. Je ne sais pas comment ils voient les choses. J’imagine que le plus important pour l’instant est de trouver un directeur général et alors nous pourrions en discuter. »

Alfredsson a obtenu l’assurance que les Sénateurs désirent le garder lors d’un entretien, mercredi, avec le directeur général sortant Marshall Johnston.

AVIS LÉGAUX - APPELS D’OFFRES - SOUMISSIONS

Avis de qualité

Le Curateur public du Québec

Conformément aux dispositions de l’article 32 de la Loi sur le curateur public et de l’article 699 du Code civil du Québec, le Curateur public donne avis qu’il est administrateur provisoire des biens délaissés ou liquidateur des successions non réclamées pour les personnes ci-dessous mentionnées:

1- Successions non réclamées :

Nom	Domicile	Date du décès
ALBERT, Françoise	970, rue Robin, app. 907, Montréal	2001-07-02
BEAUCHAMP, Noëlla	565, boulevard de l’Hôpital, app. 122, Gatineau	2002-01-10
BEAUCHAMP, Robert	2284, rue Ontario Est, app. 203, Montréal	2001-11-04
BEAUDRY, André	160, chemin Stillview, Pointe-Claire	2001-11-01
BEAULÉ, Jean-Guy	289, 57 ^e Rue Ouest, app. 11, Charlesbourg	2002-04-08
BOISCLAIR, Denis	495, rue Ivanhoé, Laval	2002-02-25
BRODEUR, Denis	545, rue de l’Argentière, app. 2, Laval	2001-12-29
CARRIER, Alain	3577, rue Rivard, Laval	2002-01-19
CINQ-MARS, Claude	10822, rue Esplanade, Montréal	2002-01-23
COMTOIS, Édouardile	7445, avenue Harding, app. 5, Miami, Floride	2002-01-29
DALLAIRE, Richard	994, rue Ringuette, Chicoutimi	2001-10-09
DEMERS, Mario	3550, rue des Compagnons, app. 4, Sainte-Foy	2001-09-21
DESCHÊNES, Alfred	611, boulevard Queen Nord, Sherbrooke	2001-01-05
DESHAIES, André	5505, boulevard Marion, app. 2, Trois-Rivière Ouest	2001-09-26
DROUIN, Patrick	547, rue Chauveau, Mascouche	2001-12-31
DURETTE, Laurent	300, boulevard Wilfrid-Hamel, Vanier	2001-08-18
FORTIN, André	315, 26 ^e rue, app. 6, Québec	2001-10-24
FORTIN, Normand	39, rue du Sault-au-Matelot, app. 202, Québec	2001-08-17
GODIN, Claire	239, rue Pelletier, Boisbriand	2002-03-11
GONZAGUE, Philomène	220, rue Principale, Bernierville	1998-08-11
GOULET, Ronald	118, rue Papineau, Saint-Adolphe d’Howard	2001-11-03
GOYETTE, Nicole	153, rue Hector Papin, app. 1, L’Assomption	2002-02-13
HAMEL, Madeleine	5304, rue Macdonald, app. 205, Montréal	2001-11-10
HENNESSY, Muriel Joy	6465, avenue Chester, Montréal	1999-12-24
HÉROUX, Claude	84, boul. Sainte-Madeleine, app. 2, Cap-de-la-Madeleine	2002-04-14
JEWELL, Ruby	caisse des bénéficiaires CHSLD Champlain-Manoir de Verdun	1997-11-23
LAFAMME, Véronica	879, rue Bishop Power, app. 3, Lasalle	2002-05-05
LAMARCHE, Marcel	4450, rue Saint-Jacques Ouest, app. 309, Montréal	2001-11-06
LATOUR AYOTTE, Claire	2042, boulevard Marie, Saint-Hubert	2001-11-01
LECOMPTÉ, Madeleine	5600, boulevard Lasalle, app. 313, Verdun	2001-09-14
LEGROS, Roger	39, rue Louis-Joseph Doucet, Lanoraie	2001-07-19
LERNER, Benjamin	2150, boul. de Maisonneuve Ouest, app. 701, Montréal	2002-03-05
MARINEAU, Roland Jr	313, 5 ^e Rue, App. 1, Shawinigan	2002-01-29
MARTINEAU, Claire	160, 26 ^e Rue, App. 3, Québec	2002-01-12
MERCIER, André	356, Rue Gagné, Rouyn-Noranda	2002-01-07
MICHAUD, Edgar	2915, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe	2001-10-09
MORIN, Michel	2601, chemin de la Canardière, Beaufort	2002-02-27
MORIN, Réjane	253, Route 108, Beauceville	2001-10-27
NADEAU, Réjean	12240, rue René-Lévesque app. A, Montréal	2001-08-02
QUELLETTE, Cécile	234, rue Saint-Vincent, Sainte-Agathe	2002-01-21
PALFFY, Margit	6350, rue de Terrebonne, app. 421, Montréal	2002-04-18
PAVIA, Thomas	5554, rue Albert Duquesne, Montréal-Nord	2001-10-07
PERREAULT, Monique	535, rue des Chênes Est, Québec	2001-05-08
POCHNARSKI, Edith M.	3797, boulevard Décarie, app. 403, Montréal	2002-02-07
PRÉVOST, Robert	205, Windcrest, Hudson	2002-02-27
RENIÈRE, Alain	3160, rue Laflèche, Saint-Paulin	2001-12-23
ROY, Josaphat	4605, boulevard Sainte-Rose, Laval	2000-12-05
ROYAL, Geneviève	295, rue Monseigneur-Douville, Saint-Casimir	2002-04-30
SARRAZIN, Fernand	2245, chemin Tour-du-Lac, Nominique	2001-11-18
SCHWARTZ, Henrietta	derniers chèques de pension de vieillesse	1999-06-18
SAVOIE, Mario	2600, rue King Ouest, Sherbrooke	2001-12-16
SEGASSER, Marie-Rose	derniers chèques de pension de vieillesse	1999-03-15
SZUCS, Jozsef	1420, rue Towers, app. 512, Montréal	2002-04-03
TONDI, Lisa	350, rue Boucher, app. 203, Montréal	2001-06-13
TREMBLAY Gabrielle	11900, 39 ^e Avenue, Montréal	1998-04-15
TREMBLAY Simone	1403, rue Arthur Beaulieu, La Baie	2001-04-21
VERREAULT, Jovette	23, rue Grand Prix, Terrebonne	2001-12-20
WEBBER, Patricia	366, rue de la Congrégation, Montréal	2001-04-24

2- Biens délaissés par les personnes morales dissoutes :

Amherst Development Corp	Immeubles Olympe Inc.
École de design Châtelaine Inc.	9070-7985 Québec Inc.
Réseau informatique de voitures d’occasion Inc.	Metropolitan Realites Ltd
Transport Interprovincial Inc.	Conserverie Notre-Dame Inc.
Au Louvain Inc.	Sablère Anguimarc Inc.

Selon l’article 794 du Code civil du Québec, le curateur public dresse un inventaire des successions non réclamées au paragraphe 1^o du présent avis. Sur demande écrite de la part d’une personne intéressée (héritier, légataire, créancier possédant un document à l’appui), copie de l’inventaire pourra lui être transmise.

Le curateur public remettra les biens et les revenus produits aux héritiers qui se manifestent dans les dix ans de la date du décès ou en tout temps, dans les autres cas, sauf à l’égard des sommes dont le montant est inférieur à 500\$ où le droit de les récupérer se prescrit par dix ans à compter de la remise au ministre des Finances.

3- Avis de clôture d’inventaire

Conformément à l’article 795 du Code civil du Québec, prenez avis que le curateur public, agissant aux termes de l’article 698 du Code civil du Québec, a procédé à la clôture d’inventaire pour les successions suivantes:

Nom	Domicile	Date de décès
ARCHAMBAULT, Gaton	530, 26 ^e Avenue, Sainte-Marthe-sur-le-Lac	2001-06-29
BARLATTI, Michel	3250, rue Université, Saint-Hubert	1999-11-18
BEAUDET, Jacqueline	129, rang Saint-Joseph, Saint-Christostôme	1999-12-24
BEAUPRÉ, Marcel	2086, rue George, Saint-Hubert	1999-10-08
CHAVE, Marcel	8480, rue Jean-Brillon, app. 301, Lasalle	2001-04-27

Le curateur public du Québec
Direction des successions non réclamées
600, boulevard René-Lévesque Ouest, 10^e étage
Montréal (Québec) H3B 4W9
Tél.: 1-514-873-4074
1-800-363-9020
www.curateur.gouv.qc.ca

COLANERO, Nicolas	7486, boulevard Pie IX, app. 6, Montréal	1999-05-08
DAOUST, Maurice	198, Châteauguay, Huntingdon	1999-03-10
DESAUTELS, Yvette	60, avenue Willowdale, app. 309, Montréal	1999-08-31
DESBIEANS, Ange-Aimé	4240, rue Messier, app. 508, Montréal	2001-05-14
DUBOIS, Jean-Guy	400, rue de Rigaud, app. 500, Montréal	2000-09-27
DUCLOS, Patrice	4876, avenue du Parc, Montréal	2000-08-16
FUROIS, Colette	9220, boulevard Henri-Bourassa, app. 3, Charlesbourg	2000-12-15
GAUDREAU DERY, Odiana	3, rue Stevens, Rock Island	1999-04-25
GÉLINAS, Pierre	1250, rue Alexandre-de-Sève, Montréal	2000-01-20
GÉRARD, Rémi	66, boulevard René-Lévesque Est, Montréal	1995-07-07
GIRARD GRATTON, Jeanne	234, rue Saint-Vincent, Sainte-Agathe	1995-05-26
GOSSELIN, Marie-Anna	2420, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy	2000-04-27
GRAY-HILL, Bertha	5318, avenue Prince of Wales, Montréal	1994-09-06
GRYNBERG, Arnold	3370, rue Goyer, app. 11, Montréal	1995-02-14
GUERTIN, André	5600, boulevard Lasalle, app. 812, Verdun	2001-03-06
LACHANCE, Marcel	511, route 261, Saint-Sylvestre	1997-10-23
LANGVIN, Jacques	10425, avenue Georges-Baril, app. 2, Montréal	2000-06-01
LAROUCHE, Bruno	320, rue Sacré-Coeur Ouest, Alma	2001-03-21
LECAVALIER, Claude	16, boulevard du Souvenir, app. 1, Laval	1999-01-28
LEFEBVRE, Lucie	1652, rue des Peupliers, Dolbeau-Mistassini	2001-09-12
LEVINE, Sally Lee	3840, rue Saint-Urbain, Montréal	1997-11-15
MAHEU, Yves	Saint-Alexis-des-Monts	1997-05-11
MAILHOT, Yolande	1720, boulevard d’Auteuil, app. 308, Laval	1998-12-16
MAJOR, Maurice	2110, rue Wolfe, Montréal	1999-08-27
MARQUETTE, André	1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe	2000-01-11
MEAGHER, Pierre-Yves	5115, boulevard l’Assomption, app. 901, Montréal	2000-12-11
MÉNARD, Claude	1143, rue Godin, Joliette	1996-09-10
MILLETTE, Denis	10210, boulevard des Forges, Trois-Rivières	2000-01-08
MIREAULT, Louise	3580, rue Fullum, app. 34, Montréal	1996-05-06
NORMANDIN, Jacques	575, rue du Roi, app. 401, Québec	2001-03-19
QUELLETTE, Georgette	4445, boulevard Henri-Bourassa Est, Montréal-Nord	1999-06-01
PALANKOV, Boris	5259, rue Saint-Urbain, Montréal	1999-10-26
PARADIS, Fernand	18, boulevard Industriel, app. 5, Repentigny	1998-09-17
PARENT, Gisèle	93, rue F. Cley, Huntingdon	2000-11-06
PICHÉ, Karl	102, rue Bossuet, app. 8, Lévis	1999-09-08
PICOTTE, Michel	309, rue Albert, app. 6, Saint-Eustache	2001-02-24
PLOUFFE(BELISLE), Anaïs	725, 6 ^e Rue, Val d’Or	2000-12-11
PLOURDE, Michel	223, chemin Lacroix, Magog	1999-06-06
PRESSEAULT, Fernand	8937, rue de l’Aiglon, Saint-Léonard	2001-03-19
ROBERGE, Jocelyn	6226, rue Villanelle, app. A, Saint-Léonard	1998-09-03
ROBITAILLE, Wilfrid	7401, boulevard Hochelaga, Montréal	1994-09-18
ROMAN(BEAUDOIN), Annie	601, rue Frontenac, app. 11, Longueuil	2001-05-24
ST-LOUIS, Sylvain	367, rue Raymond, app. 4, Gatineau	2000-06-18
ST-MICHEL, Lucille	19335, Côte Nord, app. A, Boisbriand	2001-05-18
ST-PIERRE, Jeannine	3365, rue Guimont, Beaufort	2001-10-05
SAURIOL, Maurice	9600, rue Saint-Denis, Montréal	1998-06-20
SAUVÉ, Jeannette	379, rue Leblanc Ouest, Longueuil	1998-11-23
SIMARD, Thérèse	7100, 3 ^e Avenue Est, app. 3, Charlesbourg	2001-02-11
TAPIN, Ginette	533, rue Boisseau, Québec	2001-01-13
TREMBLAY, Louise	160, rang Saint-Jérôme, Baie Saint-Paul	1995-02-11
VERRET, Yolande	160, boulevard Charest Est, app. 204, Québec	2001-03-20
WAFER, Wayne	1441, rue Saint-André, app. 306, Montréal	2000-12-05
WEBER, René	3840, rue Lafontaine, app. 10, Montréal	2001-11-01

4- Avis de fin de liquidation

Conformément à l’article 700 du Code civil du Québec, le curateur public donne avis qu’il a terminé la liquidation des successions ci-dessous mentionnées. Tout héritier ou ayant droit peut faire valoir ses droits auprès du curateur public dans les dix ans suivant la date où son droit s’est ouvert.

Nom	Domicile	Date de décès	Reliquat
BEAUCHAMP, Yvon	11780, rue Notre-Dame Est, Montréal	2000-04-05	11 703,42\$
BEAUDREAULT, Thérèse	8585, terrasse Champlain, Lasalle	1996-04-15	928,56\$
BLAIN, Flore	7150, rue Marie-Victorin, Montréal	1994-02-26	6 478,00\$
BRASSARD, Lucie	7445, rue Hochelaga, Montréal	1999-03-26	1 424,16\$
BRIND’AMOUR, Gaston	1051, rue Saint-Hubert, Montréal	2000-02-24	5 946,98\$
CANTIN, Edith	99, Route Ermitage, Lac Bouchette	2000-11-06	2 254,58\$
CHARBONNEAU, Florian	8686, rue Centrale, Lasalle	1997-01-05	1 202,64\$
COLLIZZA, Irène	3430, rue Jeanne-Mance, Montréal	2000-03-03	54 729,28\$
FRENETTE, Charles	731, rue Sainte-Julie, Trois-Rivières	2000-11-26	964,80\$
GODIN, Marcellin	1059, boul. Monseigneur de Laval, Baie Saint-Paul	1994-08-09	808,38\$
HAINS, Paul-Émile	1205, rue Labelle, Montréal	2000-09-13	625,57\$
HANDFIELD, Marie-Anne	2225, rue Rachel, Montréal	2000-11-10	3 618,17\$
LECROUX, Fleurette	7445, rue Hochelaga, Montréal	2000-11-21	2 084,05\$
LEROUY, Joséphine	2155, avenue Prud’Homme, app. 12, Montréal	1996-01-03	8 089,59\$
LIZOTTE, Mignonne	4445, boulevard Henri-Bourassa Est, Montréal-Nord	1997-07-14	636,45\$
LIZOTTE, Victoria	809, avenue du Chanoine Scott, Sainte-Foy	1995-03-01	1 444,05\$
NAUZENIUK, Ileana	1525, rue Principale, L’Annonciation	1994-06-10	12 536,42\$
RICHARD, Lucien	7472, rue Marie-Victorin, Lotbinière	1995-08-23	3 050,37\$

5- Avis de correction

Prenez avis que, contrairement à ce qu’il a été communiqué à «l’avis de qualité du curateur public» dans les journaux La Presse, Le Soleil et The Gazette du 2 mars 2002 et dans la Gazette officielle du Québec du 16 mars 2002, le curateur public a décliné juridiction pour agir conformément aux articles 696 et suivants du Code civil du Québec, à titre de liquidateur de la succession Paul Bergon, en son vivant domicilié au 206, rue Brookfield à Mont-Royal et décédé le 1^{er} juin 2001.

Québec



Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de :

3506380 CANADA INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de 3506380 CANADA INC. faisant affaires au 858, Ste-Catherine Est, Montréal (Québec) H2L 2E3, est survenue le 29 mai 2002, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11 juin 2002, à 10 h, au bureau du Séquestre Officiel, 5, Place Ville-Marie, 8^e étage, Montreal (Québec).
Fait à Sherbrooke, le 30 mai 2002.

Raymond Chabot inc.,
Syndic de l'actif de

3506380 CANADA INC.
Pierre Guay, M.B.A., C.I.R.P.
Responsable de l'actif

455, rue King Ouest, bureau 650
SHERBROOKE (Québec) J1H 6E9
Téléphone : (819) 563-2166
Télécopieur : (819) 562-1355



APPEL D OFFRES

VENTE D'UN IMMEUBLE SITUÉ au 42-44-46-48, Couillard à Québec

Le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ) désire vendre sans autre garantie que celle de ses faits personnels un immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 314 546 et une partie du lot 1 314 537, circonscription foncière de Québec, avec bâtisses dessus construites portant les numéros civiques 42-44-46-48 Couillard.

Date de clôture: Le 20 juin 2002 à 14 h.

Validité des soumissions:

- Pour être valable, toute proposition doit être signée et:
 - être accompagnée d’un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne ou sur une caisse populaire, d’un montant équivalant à 10% de la soumission, fait à l’ordre du Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ). Ce montant sera appliqué en acompte du prix de vente et le solde du prix de vente deviendra dû en un seul versement à la signature de l’acte de vente;
 - Parvenir au bureau de monsieur Guy Labbé, agent d’approvisionnement du CHUQ sis au 775, rue St-Viateur, bureau 101, Charlesbourg (Québec) G2L 2Z3.
- La soumission retenue devra être valide pour cent quatre-vingt (180) jours à partir de l’heure et du jour de clôture de l’appel d’offres et son soumissionnaire devra s’engager à signer l’acte de vente dans les cinq (5) jours de l’avis qui lui sera donné par le représentant du CHUQ à la suite de l’obtention de l’autorisation de ministre de la Santé et des Services sociaux (re: articles 260 et 261, L.R.Q., chapitre S-4.2 et CT 187151 du 9 mai 1995 publié à (1995) 127 G.O. 2, no 22, 2303).
- Le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ) ne s’engage pas à accepter ni la plus haute, ni toute autre soumission et le cas échéant, la réalisation de la soumission retenue est conditionnelle à l’obtention de l’autorisation du ministre de la Santé et des Services sociaux.
- Les conditions du présent appel d’offres sont stipulées dans un document qui peut être obtenu gratuitement du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h à l’endroit suivant:

Services financiers du CHUQ
Gestion du matériel

775, rue Saint-Viateur, bur. 101
Charlesbourg (Québec) G2L 2Z3

À l’attention de:
Monsieur Guy Labbé

Tél.: (418) 622-1008, poste 119

Le soumissionnaire doit présenter sa soumission

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

ONDATION
de l'hôpital St. Mary

AVIS DE CONVOCAION AUX MEMBRES DE LA FONDATION L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Nous vous avisons par la présente que l'assemblée générale annuelle des membres de la Fondation de l'Hôpital St. Mary sera tenue **LE JEUDI 20 JUIN 2002 À 17 H DANS L'AUDITORIUM DE L'HÔPITAL**, au 3830, avenue Lacombe, Montréal (Québec) afin de recevoir les rapports annuels, procéder à l'élection des directeurs, la nomination des vérificateurs et pour toute autre affaire pouvant être présentée devant cette assemblée.

Marie Gagnon Malo, Secrétaire

Les Centres jeunesse de Montréal

APPEL D'OFFRES

Projet no.: 02-03 CJMTL 0628-277

Le Centre jeunesse de Montréal demande des soumissions pour l'entretien des ascenseurs dans nos différents sites.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du lundi 3 juin 2002 à l'adresse suivante:

Le Centre jeunesse de Montréal
Attention de M. Richard Layette
4675, rue Bélanger Est
Montréal (Québec) H1T 1C2
Tél.: (514) 593-2005

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante:

Le Centre jeunesse de Montréal
Attention de Mme Ginette Gravel
4675, rue Bélanger Est
Montréal (Québec) H1T 1C2
Tél.: (514) 593-2001

jusqu'au vendredi 28 juin 2002 à 14 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Des visites dans les sites, pour les soumissionnaires auront lieu les 10, 11 et 12 juin 2002 à compter de 10 h. Selon l'horaire détaillé dans le document d'appel d'offres.

Tous les fournisseurs canadiens et détenant les permis requis sont admis à soumissionner.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Cet appel d'offres est également publié sur le tabillard électronique MERX.

Monsieur Laurent Spénard
Coordonnateur Approvisionnements,
Immobilisations et Locations
Le Centre jeunesse de Montréal

Société du parc des Îles

Appel d'offres

AGRANDISSEMENT DES ESPACES DE STATIONNEMENT, SECTEUR P-5

La Société du parc des Îles désire obtenir des soumissions pour exécuter des travaux d'agrandissement du stationnement P-5 et aménagement de nouveaux espaces P-5a. Les travaux consistent essentiellement à modifier le stationnement actuel par l'ajout d'environ 175 places en périphérie du secteur P-5 et à l'aménagement d'un nouveau secteur à proximité du P-5 afin d'obtenir quelques 200 autres places, secteur P-5a.

Les plans, le cahier des charges et autres documents contractuels pourront être obtenus à compter du **lundi 3 juin 2002**, en s'adressant à l'entrée principale du pavillon des Baigneurs, 130 chemin du Tour de l'Îles, Île Sainte-Hélène, Montréal, **via le pont Jacques-Cartier**, de 9 h à 12 h, moyennant un montant **non remboursable de 35 \$, taxes incluses**, en argent comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de la Société du parc des Îles.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la Société du parc des Îles, **via le pont de la Concorde**, pavillon du Canada, 1, Circuit Gilles-Villeneuve, Montréal (Québec) H3C 1A9. Les soumissions seront reçues jusqu'à **11 h, le lundi 17 juin 2002**. Les enveloppes seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Veuillez prendre note qu'en raison de la tenue du Grand Prix du Canada, les bureaux de la Société du parc des Îles seront fermés le **jeudi 6 juin et vendredi 7 juin** prochain.

La Société du parc des Îles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

*Le directeur général,
Marcel Caron*

Appel de soumissions

Corporation d'hébergement du Québec

CARREFOUR DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MATAWINIE (CLSC-CHSLD)
PROJET N° 06129B-01 (P00188)

La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour des travaux de construction au CHSLD et Centre de jour de Matawinie à St-Jean de Matha :

- LOT : 1 – Excavation

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des tabillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX

Courriel : www.ciec.net ou www.merx.cebra.com

Date de réception et ouverture des soumissions : 11 juin 2002 à 15 h 00

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur notre site internet : www.chq.gouv.qc.ca

Québec

Erratum

Nous regrettons de vous informer qu'une erreur s'est glissée dans notre publicité du jeudi 30 mai 2002. On aurait dû lire « **valide jusqu'au 13 juin 2002** ».

Nous nous excusons de tout inconvenient que cela a pu causer à notre clientèle. Merci de votre compréhension.

L.L.Lozeau
(514) 274-6577

la Saie

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter à cette annonce et à ce cahier publicitaire publiés en **mai 2002**. Cahier la joie d'offrir... un présent (5-2). **PAGE 11**. Four grille-pain Airstream à convection. La photo est incorrecte. *Notre clientèle voudra bien excuser cette erreur.*



loto-québec

APPEL DE SOUMISSIONS N° 02-511
SERVICE DE CUEILLETTE, DE LIVRAISON ET DE RETOUR DE BILLETS DE LOTERIE ET DE FOURNITURES DIVERSES
CLÔTURE : LE 27 JUIN 2002 11 H, HEURE LOCALE

Loto-Québec désire recevoir des offres relativement à un service de cueillette, de livraison et de retour de billets de loterie et de fournitures diverses dans les régions suivantes :

- Lot 1 : région de Québec, Chicoutimi et Côte-Nord;
- Lot 2 : région de Québec, Bas-Saint-Laurent et Îles-de-la-Madeleine
- Lot 3 : région de l'Abitibi et Outaouais (incluant Mont-Laurier)

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de soumissions en visitant le site Internet de l'entreprise : www.loto-quebec.com ou en se présentant à :

Direction de l'approvisionnement
500, rue Sherbrooke Ouest, 18^e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6
Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h
et entre 13 h 30 et 16 h
Émis le 1^{er} juin 2002

APPEL D'OFFRES

PROJET : 54M60049

Hôpital Santa Cabrini, Montréal
L'Hôpital Santa Cabrini propriétaire, ayant son siège au 5655, rue St-Zotique, Montréal (Québec) H1T 1P7 demande des soumissions pour le projet d'économie d'énergie (lots 3 et 4) (chaudières et contrôles) à Montréal.

Les documents contractuels pourront être obtenus de :

Dessau-Soprin inc.
1441, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 500
Montréal (Québec)
Tél. : (514) 281-1010

contre un chèque visé **non remboursable de 50 \$** émis à l'ordre du propriétaire, à compter du 6 juin 2002, 9 h. Une visite est prévue le 12 juin 2002, à 13 h 30 (entrée principale).

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de trente mille dollars (**30 000 \$**) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de quinze mille dollars (**15 000 \$**) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de quinze mille dollars (**15 000 \$**).

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

Service de l'approvisionnement (local AO-152)
Hôpital Santa Cabrini
5655, rue St-Zotique
Montréal (Québec) H1T 1P7
Tél. : (514) 252-6438
26 juin 2002
heure locale en vigueur 14 h

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

Madame Irène Gianetti

Directrice générale

Les Centres jeunesse de Montréal

APPEL D'OFFRES

Projet no.: 131-C-21331

Le Centre jeunesse de Montréal, Propriétaire, demande des soumissions pour la réparation partielle de l'enveloppe extérieure au SITE MONT ST-ANTOINE au 8147, rue Sherbrooke Est à Montréal.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du lundi 3 juin 2002 à l'adresse suivante:

Martin Morris et Marcotte, Architectes
460, rue McGill, 4^e étage
Montréal (Québec) H2Y 2H2
Tél.: (514) 527-8293

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du Propriétaire «Le Centre jeunesse de Montréal».

Une visite des lieux pour les soumissionnaires aura lieu le jeudi 6 juin 2002 à 13 h 30 au 8147, rue Sherbrooke Est, à Montréal. Rendez-vous dans le hall d'entrée principal.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission établi au montant de cinquante mille dollars (50 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de vingt-cinq mille dollars (25 000 \$) fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de vingt-cinq mille dollars (25 000 \$). Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante:

Le Centre jeunesse de Montréal
4675, rue Bélanger Est
Montréal (Québec) H1T 1C2
Attention de M. Laurent Spénard
Tél.: (514) 593-3970

jusqu'au vendredi 28 juin 2002 à 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Cet appel d'offres est également publié sur le tabillard électronique MERX.

Monsieur Laurent Spénard
Coordonnateur Approvisionnements,
Immobilisations et Locations
Le Centre jeunesse de Montréal



Appel de candidatures en géomatique

Hydro-Québec désire vous informer qu'elle procède actuellement à un appel de candidatures auprès des fournisseurs qui œuvrent directement dans le secteur d'activité Géomatique.

Les candidatures doivent être déposées avant 14 h 00, le 17 juin 2002.

Pour y participer, vous devez accéder au site Internet d'Hydro-Québec à l'adresse suivante :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

dans la rubrique **À signaler !** 27 mai 2002 — ouverture d'un appel de candidatures en géomatique.

Vous aurez accès à l'information nécessaire pour vous procurer le document d'appel de candidatures.

Belhumeur Pronovost

SYNDICS ET GESTIONNAIRES

Dans l'affaire de la faillite de :

TECHNI PAINT INC.

-*DÉBITRICE* :

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Le syndic soussigné fait appel à des soumissions pour la vente des biens ci-après décrits :

- **Bâtiment industriel** :

Conforme à toutes les normes environnementales relatives à sa vocation actuelle, situé au 3750, rue de l'Aéroport, à Trois-Rivières, incluant des installations et des équipements spécialisés dans le domaine de la peinture d'aéronefs et de véhicules terrestres, tels que : chambres à peinture complètes et fonctionnelles, additionnées d'un atelier de préparation, d'un système de ventilation, ainsi que tout le matériel et l'outillage nécessaire aux opérations de peinture (compresseurs, échafaudage, pompes, projecteurs, etc.);

- **Autres équipements divers tels que** :

Chariot élévateur « Caterpillar » modèle V50D; plate-forme de levage hydraulique « Grove »; soudeuse à l'arc « Lincoln Electric » etc.

- **Mobilier et équipement de bureau et système informatique.**

- **Stocks de peinture et autres fournitures**

Nous favorisons les soumissions pour l'acquisition en bloc des biens de l'entreprise, mais considérons tout de même les soumissions pour un ou certains lots seulement.

Ces biens sont sujets à des charges, liens et garanties.

INSPECTION DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés sur rendez-vous seulement en communiquant avec M. Remy Gingras, représentant de SERVICE D'INVENTAIRE GINGRAS (SIG), au numéro : (819) 692-9588 ou (819) 373-6315.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Toutes les soumissions devront parvenir au bureau du syndic, au 1350, rue Royale, bureau 1401, Trois-Rivières, le ou avant le **mercredi 10 juillet 2002**, à 16 h, date et heure auxquelles elles seront ouvertes.

Seules les soumissions cachetées et accompagnées d'un chèque visé, représentant 15% du montant de la soumission à titre d'arrhes, et portant au recto de l'enveloppe la mention lisiblement inscrite : **SOUMISSION RE** : Techni paint inc., seront considérées.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES

SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Les modalités et conditions se rapportant aux soumissions et à la vente des biens pourront être obtenues au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de la présente demande de soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

DATÉ DE TROIS-RIVIÈRES, ce 28^e jour de mai 2002.

BELHUMEUR PRONOVOST & ASSOCIÉS INC.

Syndic de l'actif de **TECHNI PAINT INC.**

Par : **Michel Belhumeur, CA, CIRA, Syndic**

1350, rue Royale, bureau 1401, Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4

Téléphone : 819.697.0009, Télécopieur : 819.697.0020

Sans frais : 1.877.797.0009

www.bpsyndics.com, syndics@bpsyndics.com

TROIS-RIVIÈRES • SHAWINIGAN • VICTORIAVILLE • THE TORD MINES

ATHLÉTISME

Macrozonaris devance Surin sur 100m

NEW WESTMINSTER, C.-B. — Nicolas Macrozonaris a remporté le 100m de la rencontre internationale d'athlétisme de New Westminster, hier soir, devant Bruny Surin.

Le Lavallois de 21 ans a franchi la distance en 10,33 sec, soit trois dixièmes de seconde de mieux que son rival. « J'espérais obtenir un meilleur temps, a admis Macrozonaris. Ici, les temps n'ont pas été très bons pour tout le monde. La même chose s'était produite l'an dernier. J'imagine qu'il s'agit d'une piste plus lente. »

Surin abondait dans le même sens. « C'a été très moyen comme temps. J'ai encore des petites séquelles de ma blessure à la cuisse et, lorsque j'arrive au 50^e ou 60^e mètre, cela commence à tirer derrière la cuisse »

L'objectif à court terme des deux est une place au sein de l'équipe canadienne qui participera aux Jeux du Commonwealth, en juillet prochain.

Surin a déjà fait une croix sur le 100m individuel, voulant se concentrer sur le relais. « Avec ma blessure, il m'est impossible de courir plusieurs courses en un ou deux jours. C'est ce qui se produirait aux Jeux, avec les préliminaires, les quarts de finale, les demi-finales et la finale. Je voudrais seulement faire le relais avec les gars », a-t-il conclu. —PC

ENCANS

ENCAN PUBLIC

9045-1105 QUÉBEC INC.

AUDIO, VIDÉO, ÉCLAIRAGE

VENDEUR TEM PAR ITEM, SANS RÉSERVE.

POUR NOTRE COMPTE ET/OU AUTRES PARTIES INTÉRESSÉES.

LE : MERCREDI 5 JUIN 2002 À 10 H 30

ENDROIT : 925 GAUDETTE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (QC) J3B 7S7 (Parc Industriel)

INSPECTION : LE MARDI 4 JUIN 2002 DE 10 H À 18 H

PLUS DE 1 000 000 \$ DE MARCHANDISE

JBL, ALTEC, ELECTROVOICÉ, RAMSA, SOUNDSCRAFT, STUDIOMASTER, OTARI, YAMAHA, TASCAM, PREVIEW, AUDIOTECHNICA, MARTIN, BUTTERFLY, BOGEN, CARVER, DAS, SYMMETRIX, TGA, A&G, UNIVERSITE-SOUND, TEAC, MACKIE, ALLEN & HEATH, AUDIO LOGIC, B&K, FURMAN, VESTAX, CROWN, SHURE, ETC. ZERO-88, AVOULTE, LOG, LEPRECAN, ETC. STRAND, ALTMAN, MOSS, LE MASTRE, FE, MARTIN, ETC. SONY, BARCO-VISION, CONTRAC, ADM SOFTWARE, NEC, HITACHI, TOSHIBA, ETC.

*MATERIEL ROULANT: (SERIA VENDEU À 19 H 30 PRÉCISES) : PRÉFABRIQUÉS FL-80 1984 BOUTE 25" INSPECTE SEPT. 2001 * 1 MA NAC MOVING-VAN 48" 1987 INSPECTE * REMORQUE TRAILER 1987 DE 48" POUR ENTREPOSAGE.

SOUNDSCRAFT 500 - MONITEUR 40 X 12 X PSU * AVOLITE ROLACUE - 60 CONSOLES PROGRAMMABLES * BARCO-VISION PROJECTEUR LCD 8100 ZOOM 1.5 A 3 ET ACC.

CONDITIONS: 25% COMPTANT À L'ADJUDICATION, SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHEQUE CERTIFIÉ, FRAIS D'ACHETEUR 10%.

ENCAN VOX (514) 594-1160

WWW.EVOX.CA

3057002

**** PHOTOS DISPONIBLES SUR LE SITE WEB**

ENCAN PUBLIC

Dans l'affaire de VIP Switch Inc. en faillite sera vendu

ÉQUIPEMENT LABORATOIRE DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE

SYSTEMES INFORMATIQUES

Le mercredi 5 juin 2002, à 10 h 30, au 7005, boul. Taschereau, Brossard

Liste partielle: Optical test system Exo m 10-200 incluant accessoires et valises - Communications signal analyser Tektronix m CA-8000 - 2 Optical sampling module m 80020-CR et m 80030-CR - Vision System Dem Panasonic, caméra et moniteur Sony couleur, vidéo pour fibre optique Westover - 4 router tester Agilent Technologie m GBE/4 base-SX - 5 Logic analysis system Agilent m 16702B (différentes cartes) - Oscilloscope Tektronix m TDS7404 - 5 Logic analyser timing HP m 1660CS et 3 m 1660A - Light switch Agilent - 2 Broadband amplifier New Focus 18 Do m 1422 et 8.5 Do m 1421 - 2 DC power supply Kentrex m LX20-3 et 1 XDC-60-100 - Spectrum analyser HP 1.8 GHz m 8591E - 10 Switch mode power supply Ammel - 2 Logic analysis System expansion frame HP m 16701A - Loupe à diagnostic télescopique Kyowa - Photoreceiver New Focus 12 GH, m T544 - Analyzer Fire Spy 400 - Environ 15 ordinateurs PIV et PIII - Moniteurs - Balance électronique Pelouze - Scelleurs électriques Impulse Sealer et Accu Seal - Foam packaging system Instapak Quick - Système d'évacuation des gaz Nederman incluant vacuum et tuyau - 2 postes de soudage Pace m MET - Vérificateur d'antistatique Desco, m 19560 - Compresseur vertical à air Campbell Hausfield, capacité 6,5 HP

Mobilier: Système d'étagères (rackmont) Calibre Plus 4 sections - 2 Étagères (rackmont) Rittal à porte vitrée - Jauge de contrôle-Régulateur DC - 10 postes de travail antistatiques pour techniciens en laboratoire Arnik - Lot de tapis antistatiques - Armoire 2 portes - Lot d'étagères Oxicon - Etc.

Consultez notre site Internet pour liste détaillée et photos : www.encansbaril.com

Inspection : le mardi 4 juin 2002, de 9 h à 17 h

Conditions : frais d'encan 10 %, dépôt 25 %, argent ou chèque visé

Balance : argent comptant ou chèque visé

Baril, Blanchette inc.

Commissionnaires-priseurs

Tél.: (450) 464-9899 Téléc.: (450) 464-9734

AVIS PUBLIC

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE

P.E. QUIPEMENT

(Restaurant)

seront vendus par

ENCAN

LE: Mercredi 5 juin 2002 À 10 h 30

AU: 4295, rue Frontenac à Montréal (Québec)

INSPECTION: Le mardi 4 juin 2002 DE 9 h 30 À 16 h 30

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT : (3) Trancheurs électriques BIRCKO - Plat MIRACLEAN - (10) Tables inox - Balance - Table chaude - (20) Chauffe-plat - Rack à verres inox - Réfrigérateur 6 portes - Machine à popcorn - (2) Étuveuses - Bloc de boucher - (10) éviers inox - (5) Caisnes enregistreuses - (5) Grills MOF-FAT - Micro-ondes - Attendrisseur - Grille-pain 4 tranches - Bar à salade - Congélateur à crème-glacée - Rôtissoire rotative HICKORY - Mélangeur BLAKESLEE - Friteuse électrique - **Service à traitement d'eau** - **Four à pizza triple** - Four à gaz - **(2) Tables à buffet** - Réfrigérateur à 2 portes - COMBI RATIONAL - Chauffe-eau HATCO - **Mélangeur HO-BART** - Comptoir - **Cellier à vin** - Laveuse BLAKESLEE - **Compresseurs** - Machine à boissons gazeuses - Hotte - **Monte-charge** - Bar - Grille-pain rotatif - Four - Salamandre - (2) Machines à BBQ - Machine à glace - Plusieurs autres items comme : Verreries - Vaisselle - Coutelleries - Chaudrons - Utensiles - Tables - Chaises - Etc.

ENTREPÔT : Env. (30) sections REDY RACK - Transpalette - Diabiles - Etc.

Chariot élévateur HYSTER cap. 6 500 lb.

CONDITIONS: 25% COMPTANT À L'ADJUDICATION, SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHEQUE VISÉ

FRAIS D'ACHETEUR 10 %

ENCAN IMPERIAL AUCTION

(514) 949-6677

www.imperialauctions.com

ENCAN PUBLIC ENCANA PUBLIC ENCANA PUBLIC ENCANA PUBLIC

ENCAN PUBLIC ENCANA PUBLIC ENCANA PUBLIC ENCANA PUBLIC

SOLID GOLF FASHION

Le mercredi 5 juin à 10 h 30 précises

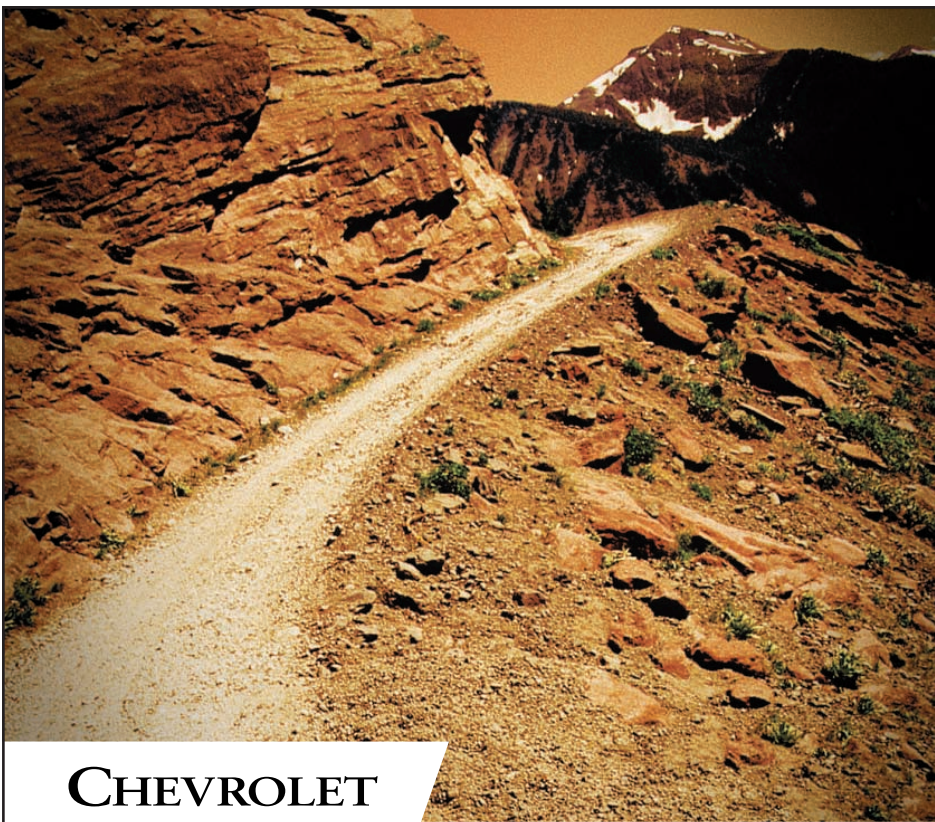
(Inspection le mardi de 10 h à 16 h)

Sur les lieux au : 350, rue de Louvain, 3^e étage, Montréal

Mobilier de bureau : causeuse * tables console et de coin * bureau de secrétaire accolé et autres * classeurs et storage * chaises de visiteurs de style * **Salle de montre :** (4) mannequins sur pieds * supports à vêtements mobiles * grilles murales et étagères * **Atelier :** machine à vapeur Jiffy * tables de coupe * transpalette Liftrite * **Cuisine :** mini-frigo * chaises et table * fontaine d'eau * four à micro-ondes * **Divers :** plafonniers et fixtures halogène * système d'alarme * **Promo :** grand lit en étain et en laiton * tapis orientaux noués à la main *

Découpeur de patrons design studio " A "

Ioline Studio " A " découpeur 40 po avec logiciels 3D de patrons * Sample V3.7 et Pattern Expert Automarker Pro V3.7 * **Ordinateurs** serveur Pentium III 30 Go * Pentium III graphics 20 Go / (2) écrans 19 po * (2) Pentium 466 * routeur Cisco série 2500 * Sitara Qos Works * imprimante couleur Epson Stylus



CHEVROLET



4x4 pour quatre fois rien

Tracker 4x4 



À partir de

16 998 \$
à l'achat*

• Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée • Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée

Tracker 4x4 décapotable 



À partir de

279 \$/mois**
Location 48 mois

• La plus faible consommation d'essence de sa catégorie¹

0\$ comptant***

0\$ première mensualité***

0\$ dépôt de sécurité***

+19 \$/mois**
Location 48 mois

• Tracker ZR2 avec son ensemble Hors-piste



Vos concessionnaires **du Québec**



L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Tracker 4x4 (C110305/151), Tracker 4x4 décapotable (C110367/15A), Tracker ZR2 (C110367/15A). Photos à titre indicatif seulement. Les modèles illustrés peuvent différer de ceux annoncés. *À l'achat, préparation incluse, transport (850 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucun autre programme inclutif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 \$ du km après 80 000 km. *** Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002 (Tracker 4x4 décapotable : moteur de 1,6 litre, 4 cylindres, boîte manuelle de 5 vitesses avec surmultipliée). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CYCLISME



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

« Lors de la dernière Coupe du monde, en Espagne, on voyait bien que ça n'allait pas du tout pour Lyne. Ça me faisait mal au coeur de voir ça. » La Française Catherine Marsal (dos), de l'équipe Saturn, est heureuse de voir que son amie et ex-coéquipière Lyne Bessette a retrouvé le sourire.

À surveiller : le jaune, le rouge et le noir

SIMON DROUIN

DEUXIÈME au classement cumulatif de la Coupe du monde de cyclisme féminin, la Néerlandaise Mirjam Melchers aura fort à faire pour devancer l'Allemande Petra Rossner au sommet de la hiérarchie, cet après-midi. Non seulement cette dernière pourra compter sur l'aide de Saturn, la meilleure équipe du plateau, mais Melchers s'amène à Montréal sans ses coéquipières de l'équipe Farm Frites.

Après cinq épreuves de Coupe du monde, Rossner trône au sommet avec 200 points, soit sept de mieux que Melchers. Sprinteuse redoutable, Rossner n'a cependant aucune prétention à la victoire sur le parcours pentu de l'épreuve du mont Royal, dont le départ est donné aujourd'hui à 11h30.

« Je vais faire zéro point », a tranché Rossner, 35 ans, lorsque nous l'avons rencontrée jeudi dernier. Les 20 premières coureuses qui franchissent le fil d'arrivée obtiennent des points, dont 75 à la première, 50 à la deuxième et 35 à la troisième.

Pour sa part, Melchers, 26 ans, se débrouille bien en montagne, comme en font foi ses quatrième places ici en 2001 et à la dernière Flèche Wallonne. Si la Néerlandaise n'a rien à craindre de Rossner, elle risque de voir beaucoup de rouge, de noir et de jaune, les couleurs de la puissante formation Saturn.

« Je suis là pour aider Petra, a expliqué la Française Catherine Marsal, 31 ans, une nouvelle venue chez Saturn. On a trois filles qui peuvent gagner: Judith Arndt, Kimberly Bruckner et Anna Millward. Mais notre but ici est de placer le plus de coureuses devant Melchers pour lui enlever un maximum de points. »

Farm Frites, l'équipe de Melchers, n'a pas cru bon de se déplacer pour la seule épreuve de Coupe du monde à se dérouler sur le continent nord-américain. Cette dernière sera donc accompagnée de trois coureuses relativement inconnues de l'équipe nationale des Pays-Bas.

Sait-on jamais, cette bataille annoncée entre Saturn et Melchers pourrait profiter à la championne en titre, Geneviève Jeanson (Rona), et à sa compatriote Lyne Bessette (Équipe du Québec).

« On est toutes tombées sur le cul, c'est clair. » Voilà comment les coureuses de Saturn ont réagi à l'annonce du départ de Lyne Bessette, il y a deux semaines, selon Catherine Marsal. Cette dernière était heureuse de voir que son amie Lyne avait retrouvé le sourire, jeudi dernier. « C'est une décision qu'elle a prise de son plein gré et on se doit de la respecter. Lors de la dernière Coupe du monde, en Espagne, on voyait bien que ça n'allait pas du tout. Ça me faisait mal au coeur de voir ça. » De son côté, Petra Rossner, leader de la Coupe du monde, a été

moins loquace. « Les gens devraient pouvoir prendre les décisions qui les rendent heureux. Je respecte le choix de Lyne, c'est tout ce que j'ai à dire », a déclaré l'Allemande. Notre petit doigt nous dit que Bessette et Rossner ne devaient pas être les meilleures amies du monde...

■ ■ ■

Remise à 80 % de sa fracture au bassin subie lors d'une course en mars dernier, **Manon Jutras**, de l'équipe Rona, reprendra le collier cet après-midi sur le mont Royal. L'ex-triathlétienne avait bien servi Geneviève Jeanson lors de sa brillante victoire de l'an dernier.

■ ■ ■

L'Italienne **Fabiana Luperini**, leader de l'équipe Edilsavino, devra se passer des services de sa coéquipière **Simona Parente**, qui a déclaré forfait hier.

LE PROGRAMME

AUJOURD'HUI: Sixième étape de la Coupe du monde de cyclisme féminin présentée sur un circuit autour du mont Royal. Le parcours est constitué de 12 boucles de 8,3 km (99,6 km). Quelque 120 des meilleures cyclistes du monde provenant d'une vingtaine d'équipes y prendront part. Le départ sera donné à 11h30 et la course durera environ trois heures. L'accès est gratuit. Le meilleur point de vue pour les spectateurs est la voie Camilien-Houde.

LUNDI: Début du Tour du Grand Montréal, une nouvelle épreuve distincte de la Coupe du monde. Il s'agit d'une course de trois étapes sur deux jours sanctionnée par l'Union cycliste internationale. 11 h 30: contre-la-montre (prologue) de 3,5 km à Lachine. 19 h 30: critérium de 50 km (50 X 1 km) dans la Petite Italie.

MARDI: Suite et fin du Tour du Grand Montréal. 17 h: course sur route de 113,5 km avec arrivée dans le Vieux-Terrebonne. Cette épreuve servira aussi de sélection pour les Jeux du Commonwealth. Lyne Bessette et Geneviève Jeanson sont déjà qualifiées.

— Le podium des quatre premières éditions de la Coupe du monde du mont Royal. 1998: 1. Diana Ziliute 2. Jeannie Longo 3. Barbara Heeb. 1999: 1. Tracey Gaudry 2. Lyne Bessette 3. Anna Wilson. 2000: 1. Pia Sundstedt 2. Fabiana Luperini 3. Ziliute. 2001: 1. Geneviève Jeanson 2. Suzanne Ljungskog 3. Bessette.

— Les favorites: Geneviève Jeanson (Rona), Lyne Bessette (Québec), Fabiana Luperini (Edilsavino), Pia Sundstedt (Sponsor Service), Suzanne Ljungskog (Edilsavino), Judith Arndt (Saturn), Anna Millward (Saturn), Mirjam Melchers (Pays-Bas), Priska Doppman (Opus). —S.D.

Le Giro: encore Cipollini

BRESCIA, Italie — Mario Cipollini s'est imposé au sprint, hier, dans la 18^e étape du Tour d'Italie, longue de 143km entre Rovereto et Brescia. Il s'agit du cinquième succès remporté par l'Italien de 35 ans (Acqua e Sapone) dans l'édition 2002 du Giro.

Cipollini a parcouru la distance en quatre heures, 12 minutes et 44 secondes, franchissant la ligne d'arrivée devant son compatriote Alessandro Petacchi et l'Autrichien Rene Haselbacher.

Paolo Savoldelli (Index Alexia) conserve le maillot rose de leader au classement général, à deux jours de la fin du Giro, qui s'achève demain à Milan.

Savoldelli, qui s'était emparé de la première place au général jeudi, possède une avance de 55 secondes sur son compatriote Pietro Caucchioli et de 1:28 minute sur

l'Américain Tyler Hamilton.

« Je ne croyais pas trop pouvoir gagner cette étape car je m'attendais à ce que les équipes encore bredouilles attaquent de loin, a mentionné Cipollini après son triomphe. Mais, visiblement, les deux étapes des Dolomites ont laissé des traces dans les jambes.

« Pendant la course, je me suis dit que c'était jouable et j'ai demandé à mes équipiers de contrôler. Je savoure d'autant plus que j'ai été proche d'abandonner. Il y avait beaucoup de tension, un climat qui n'était pas bon. On m'a accusé d'être à l'origine de mouvements, comme le départ de Simoni, alors que ce n'était pas le cas.

« Je n'ai pas ce pouvoir, je suis seulement un coureur qui donne son avis », a poursuivi Cipollini. —AP et AFP